

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 178. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Péntek, 1936. augusztus 7.

Eden szállóigéje

Vajjon csak nyári kánikulai sürgölődés-e, vagy komoly akció az, ami most Európa kisebbségei között megnyilatkozik?

Az akciót a németek kezdték. Frank német miniszter egy kulturyűlésen Mannheim-ban szóváltette a német kisebbségek panaszait és úgy találta, hogy a Népszövetség a kisebbségi védelem tekintetében reménytelen főrummá vált. A nemzetközi szerződéseknek mégis érvényt kellene szerezni. Azt a gondolatot propagálta, hogy érintkezésbe kell lépni azokkal a hatalmakkal, amelyek a kisebbségi szerződést aláírták és nyilatkozatot kell tőlük kérni, hogy miként képzelik el a jövőben a kisebbségi sérelmek orvoslását, mert ami eddig történt, az egyenlő a semmivel.

Ugyanekkor számos kisebbségi képviselő járt Londonban és résztvettek azokon a fogadásokon, amelyeket angol politikusok rendeztek. Kétségkívül szervezett akció volt ez, mert ezzel egyidejűleg a „Nation und Staat”, a legkiválóbb kisebbségi szemle külön számot adott ki direkt Anglia számára a kisebbségi védelem kérdésében. A gazdag füzet kivételesen angol nyelven is megjelent. Benne olvassuk Jakabffy Elemér igen okos cikkét is, amely rámutat arra, hogy a kisebbségek éppen az angol propagandára fektettek kevesebb súlyt, mint kellett volna. Kiemelkedik a folyóirat angol számából Werner Hasselblattnak, a nagynevű nemzetközi kisebbségi jogásznak a tanulmánya, amelyben rendkívül aprósággal összegyűjtötte mindazokat a megnyilatkozásokat, amiket angol politikusok és más közéleti személyek az utóbbi tíz évben közreadtak a kisebbségi védelem érdekében. Ezek között számosan követelik, hogy a Népszövetség alakítson állandó bizottságot a kisebbségi problémák számára. Ha elgondoljuk, hogy a Népszövetségben van bizottság a kivándorlás, a közlekedés, az ópiumkereskedelem számára, akkor valóban csodálatos ellenállás az, amely csökönnyösen meghiusította egy állandó kisebbségi bizottság megalakítását. Ez annál inkább érthetetlen, mert a híres Tittoni-féle javaslat idestova 15 éve mondta már ki, mint kötelező posztulátumot, hogy a népszövetségi védelem azt jelenti, hogy a Népszövetség állandóan köteles érdeklődni, hogy a kisebbségi egyezményeket az egyes államok betartják-e?

A nyugati országok nemzetközi közvéleményében, — már ahol ráérnek foglalkozni ezzel, — általában az a vélemény van kialakulóban, hogy nem szükséges, hogy a kisebbségek valamennyi országhoz folyamodjanak azok közül, amelyek mint nagyhatalmak szerződtek az utódállamokkal a kisebbségek védelmére. Kétségtelen, hogy e nagyhatalmak között is Anglia a legfüggelenebb az elkötelezettségek tekintetében és épp ezért hivatva volna rá, hogy nemzetközi kisebbségvédelmi kongresszusok keretei között hasson a probléma tisztázására.

Hogy ennek az ötletnek mi a visszhangja az érdekelt kormány-körökben, azt nem tudjuk, de a sajtóban igen sokoldalú megvitatást nyert az egész kisebbségi kérdés. Nem kétséges, hogy ezzel a friss kisebbségi aktivitással fűg össze Mander angol képviselő interpellációja az angol alsóházban a kisebbségi kérdés-

Létrejön a semlegességi front

a spanyol polgárháboru ügyében

A francia kormány dolgozza ki az egyezmény-tervezetet — 5 órás tengeri csata a G. braitár-öbölben

Áttették a határon Don Juan Bourbon herceget

A francia kormánynak a spanyol polgárháboruval kapcsolatban tett be nem avatkozásai felhívására Anglia, Németország, Szovjetország, Belgium, Olaszország, Hollandia és Csehszlovákia részéről érkezett többé-kevésbé kedvező válasz. Most már csak Portugália válasza van hátra. Francia diplomáciai körökben olyan szöveg kidolgozásához láttak hozzá, amely alkalmas közös nevezőre hozni a nyilatkozatokat. A kidolgozott szöveget a legrövidebb időn belül eljuttatják az érdekelt hatalmakhoz. A tervezett egyezmény értelmében Spanyolországban, Spanyol-Marokkóban és a többi spanyol fennhatóságok alatt álló területekre tilos minden olyan kereskedelmi ügylet megkötése, amelynek célja fegyver, hadianyagok, hajók, vagy repülőgépek eladása.

Gyűjtések Oroszországban a spanyol kormány javára

Rómából jelentik: Hivatalos jelentés szerint a francia semlegességi javaslat kapcsán az olasz kormány a következő kérdésekre kíván választ Franciaországtól:

1. Mindenekelőtt Olaszország közli, hogy elvben hozzájárul a spanyol belháborúba való beavatkozás elleni egyezményhez.

2. Ezzel szemben azt kérdi, vajjon a morális szolidaritás, népgyűlések, felvonulások, lapcikkek, gyűjtések, önkéntes-toborzások és hasonló megnyilvánulások beavatkozást jelentenek-e?

3. Olaszország tudni kívánja, vajjon a semlegességi egyezmény csak a kormányokat, vagy pedig az egyes országok népeit is kötelezik-e?

4. Olaszország továbbá azt is tudni akarja, gondolt-e Franciaország a semlegességi egyezmény betartásának ellenőrzésére és milyen módon gondolja azt végrehajtani?

Az olasz kérdések a nemzetközi politikai életben nagy feltűnést keltettek, annál is inkább, mert a morális szolidaritás, gyűjtések és toborzásokra vonatkozó megjegyzés éppen a javaslattevő Franciaországra, valamint a szovjetre vonatkozik.

A TAS szovjet távirati iroda jelenti:

A szovjetkormány hajlandó résztvenni azon a semlegességi értekezleten, amelyen a hatalmak kimondják, hogy a spanyol polgárháborúval szemben a legteljesebb semlegességet tanúsítják és semmiféle módon nem igyekeznek arra befolyást gyakorolni. A szovjetkormány azonban csak abban az esetben hajlandó magát ezen az értekezleten képviseltetni, amennyiben azon Franciaországon, Olaszországon, Németországon kívül Portugália is résztvesz.

A „Tass“-iroda jelentése szerint a kü-

lönböző munkásszervezetek 12 millió 500 ezer rubelt gyűjtöttek össze a spanyol miliciák támogatására. Ezt az összeget elküldik a madridi kormány elnökének. Az egész országban népgyűléseket tartanak, amelyekben rögtönzött gyűjtéseket rendeznek. (Rador.)

A Marokkóból történt csapatszállításokról a következő részletek váltak ismertekké: A csapatszállítás három teherhajóval tegnap, szerdán délután két órakor kezdődött. A három gőzösön összesen 2000 spanyol nemzeti katona volt. A hajók előtt a felkelők 12 repülőgépe haladt azzal a feladattal, hogy verjék vissza a gibraltári szorosban állomásozó kormányhadihajók és tengeralattjárók támadását. A csapatszallító hajók megjelenésekor a hadihajók megindították tényleg támadásukat, amely azonban eredménytelenül járt, mert a hajók kezdetleges légvédelmi berendezéssel voltak csak ellátva, míg a felkelők repülőgépei a legmodernebből voltak felszerelve, amelyek visszaverték a hadihajók támadását.

A csata körülbelül öt óráig tartott és annak végeztével egy megsérült kormánypárti tengeralattjáró a gibraltári kikötőben kérte bebocsátását, de az angol hatóságok nem adtak helyt a kívánságnak.

A „Pinto“ nevű kormánypárti ágyunaszád a csata során elsüllyedt. A tetuani főhadiszállás közlése szerint az éjszaka még egy csapatszallítványt sikerült átjuttatni Spanyolországba úgy, hogy az átszállított újabb csapatok létszáma 4000 emberre tehető.

A spanyol belháboru mai eseménye az, hogy a felkelőknek sikerült Marokkóból újabb nagyobb csapatokat szállítani az anyaországba. A legutóbbi napokban négy gőzessel 3000 embert szállítottak, de a gőzírásba újabb 3000 ember érkezését várják. A felkelőknek több,

ről és Eden külügyminiszter válasza. Eden két kijelentése, hogy: 1. Az angol kormánynak az az álláspontja, hogy a kisebbségi egyezmények határozmányait be kell tartani. 2. A kisebbsé-

gek helyzete Európa bizonyos részein némi aggodalomra ad okot, ma már szállóigévé vált nemcsak a szaksajtóban, hanem a politikában is.

Nincsen semmi kétség:

Sem a „Luxus-krémek“, sem „csoda-krémek“,
sem „utáztatok“ nem pótolhatják a

NIVEA-CRÉME-T.

Mert az egész világon nincsen más krém, amely
szintén a bőrpoló euceritet tartalmazná, pedig
ezen alapszik a Nivea Crème meglepő hatása. — Tehát: Csak Nivea Crémet és semmi mást!

mint 200 ágyujuk van. A madridi kormány hajói meg akarták akadályozni a csapatszállításokat, de a felkelők repülői elől menekülni voltak kénytelenek.

Ujabb madridi jelentések arról számolnak be, hogy a kormány csapatai tegnap kísérletet tettek arra, hogy a felkelők balszárnyát bekerítsék, de ez nem sikerült és így kénytelenek voltak visszavonulni, miközben súlyos veszteséget szenvedtek.

Lemondott a bucaresti-i spanyol követség

A spanyol kormány képviselői szerint újabban lemondott a newyorki, genfi és a zürichi konzul, tegnap pedig a berni és a bucaresti-i spanyol követség jelentette be a lemondását a madridi kormánynak és a két követség egész tisztikarával együtt elhagyta a spanyol követség épületét.

Pannelpunából jelentik, hogy a felkelők főhadiszállásáról felhívták Spanyolország valamennyi tartományának lakosságát és bejelentették, hogy a nemzeti pártok tagjai, valamint a tartományok katonasága együttműködnek az ország felszabadításán, amelyet a kommunizmus veszélye fenyeget. Ez a felhívás válasza volt a madridi kormány rádiójelentésére, amely arról szólt, hogy egyenlenség uralkodik a felkelők táborában.

A spanyol Nemzeti Bank elnökévé Carablas Saldegot nevezte ki a madridi kormány Pedro Gomez helyébe, akit elcsaptak.

A madridi lapok azt a hírt közlik, hogy

Quiapo de Llano tábornok családját Lissabonba küldte. Ebből arra következtetnek, hogy a felkelők helyzete rosszabodott. (Rador).

Burgosból jelentik: Mint ismeretes, Don Juan de Bourbon herceg infáns ezelőtt egy héttel Burgosba érkezett, hol felajánlotta szolgálatait a burgosi kormánynak és kérte, engedjék meg, hogy a felkelők soraiban harcolhasson. Mola tábornok a herceget felszólította, hogy egyelőre ne távozzék Burgosból és majd rendelkezni fog, hogy mi történjék vele. Tegnap két tiszt jelent meg a herceg lakásán, melyet a főhadiszállás jelölt ki a számára, a herceget gépkocsiba ültették és Pampeluna közelében

átették a francia határon.

Itt átadták neki Mola tábornok levelét, melyben közölték vele, hogy jelenléte ezidőszere nem kívánatos Spanyolországban, arról pedig szó sem lehet, hogy résztvegyen a kommunisták elleni harcokban. Ezzel ugyanis

A romániai szociáldemokrata párt szolidaritást vállalt a spanyol kormánnyal

Bucuresti-ből jelentik: Szerdán este ülést tartott a szociáldemokrata párt vezetősége. Petrescu Titel elnöke alatt. Az ülésen Mirescu és Radaceanu Lothar a spanyolországi helyzetről beszéltek, amely — szerintük — a romániai munkásosztályt is érdekli, miután kihatása lehet a nemzetközi helyzetre. Javaslatukra a vezetőség határozati

a felkelők harca monarchista jellegűt nyerne, mit a felkelők el akarnak kerülni, felkelésüknek kizárólag nemzeti jellege van. Nincsen kizárva, hogy egy későbbi időpontban, amikor már a győzelem biztos lesz, szívesen látják Spanyolországban...

Ezzel kapcsolatban Burgosban, a burgosi kormányhoz közelálló körökben hangsúlyozták, hogy a felkelők

nem gondolnak arra, hogy restaurálják a monarchiát,

erről legfeljebb csak sokkal később és bizonyos kényszerítő körülmények következtében lehetne szó. Egyelőre annyi bizonyos, hogy a felkelők győzelmük után köztársasági kormányzati rendszert honosítanak meg, melyben Mola tábornoknak vezetőszerep jutna.

A német kormány tiltakozása

Berlinből jelentik: A nemzeti szocialista párt külügyi osztálya közleményt tett közzé a Barcelona közelében lelőtt német fiatalember sorsáról. A közlemény szerint a négy fiatalembert Barcelona egyik külvárosában, San Martin-ban fogták el, úgynevezett forradalmi törvényszék elé állították őket, amely kivégzésüket rendelte el, annak ellenére, hogy szabályszerű utlevéllel rendelkeztek. A német kormány energikus tiltakozást intézett emiatt a madridi kormánnyal.

Az angol szocialista orvosok szövetsége elhatározta, hogy mentőcsoportokat alkot, amelyeket Spanyolországba küld azzal a megbízattal, hogy a hivatalos spanyol kormány csapatainál egészségügyi szolgálatot lássanak el.

Javaslatot szavazott meg, amelyben a romániai szociáldemokrata párt szolidaritást vállal a madridi törvényes kormánnyal, amely a nép többségének akaratát képviseli. Leszögezi a határozat, hogy a spanyol fascista mozgalmat, éppen úgy, mint nálunk, az olaszok és németek támogatják.

„A nagyságos ur“ naplója

Irta: LUCIEN SAINT-GRÈVE

Albert az elsőrendű urasági inas mintaképe. Csak egy gyengéje van: a reggeli takarításnál mindig előveszi a gazdája íróasztalából a disznóbőrbe kötött vaskos kötetet, amelybe Lebrun Lucien ur diákkora óta naponta naplószerűen beírja a nap eseményeit és nagy figyelemmel elolvassa a legújabb bejegyzéseket.

Igy nyitotta fel Albert ma is a gazdája naplóját és nagy érdeklődéssel olvasta el a legújabb feljegyzést, mely így szólt:

„Május 14. Esti 23 óra 50 perc.”

— Ma érdekes látogatóm volt. Gabory Gaston keresett fel az irodámban. Ifjúkori barátom, de két éve nem láttam, amióta Algirba helyeztette át magát. Gaston elmondotta, hogy alárendelt állásában egy kis sivatagi állomáson sivar két esztendő telt el és most saját kérelmére egy északfranciaországi városkában nevezték ki a prefekturához.

— Nagyon megörültünk a találkozásnak mindketten. Egyetemi évek, párisi vidám éjszakák, komoly tanulmányok emlékei fűztek össze.

— Kedves cimborám — mondtam —, a várostól félórányira van a nyaralóm. Ha vársz egy félóraig, vagy érte jöhettek valahova együtt kimegyünk és nálunk ebédelsz. A feleségem bizonyára nagyon fog örülni, ha ilyen régi barátomat ismerheti meg.

— Megnősültél? — kérdezte Gaston és hozzátette — az arcodból látom, hogy boldog vagy...

Az a hibám... talán idővel leszokom erről... hogy ha a házasságomról kezdek beszélni, elragad a lelkesedés... Hamarosan észrevettem, hogy kissé tulságos lelkesedéssel beszéltem Melanieről és a nagy boldogságunkról, úgy, hogy hirtelen félbehagytam a megkezdett mondatot és kissé zavartan mentegődöttem:

— Bocsáss meg, olyan régi, kedves emlékeket idézett fel bennem a találkozásunk, hogy talán többet fecsegtem a magam dolgairól, mint amenny-

nyit illik.

Gaston mosolygott s csak most tűnt fel, hogy az arca keserűséget árul el.

— Szó sincs róla, kedves cimborám — mondta —, nagyon érdekel, gratulálok a boldogságodhoz. Nem tudtam arról, hogy megházasodtál. Igaz... az elutazásom előtti utolsó esztendőben, amikor Párisban voltam állomáson, te pedig már itt rendezkedtél be, nem találkoztunk. S amikor Algirba utaztam, csak a pályaudvaron láttalak néhány percre. Ha már itt tartunk — tette hozzá a barátom és az arcán fájdalmas mosoly vonult át —, elmondom az én szerelmemet is... Párisban megismerkedtem egy lánnyal... beleszereltem örültem, mint ahogy az az ember szeret, aki hirtelen lép ki a könyvek világából az életbe... azonban megtudtam, hogy a lány méltatlan hozzám... az okáról fáj beszélnem... Afrikába menekültem... de a sivatag kietlen magánya nem jó annak, aki felejteni akar, ezért jöttem vissza Európába. Talán az új munkakörömben sikerül magam a munkába beletemetkezni... Majd később megmutatom a képét...

Néhány percig egyikünk sem beszélt... Azután felállt és a homlokát végigsimítva, így szólt:

— Most én mondom, hogy bocsáss meg, talán többet fecsegtem a dolgaimról, mint amennyit illik... Ez a múlté, amelyet végleg eltemettem... Beszéljünk a jelenről. Örömmel hallottam a városban, hogy az irodád remekül megy és hogy szép vagyont örököltél a nagybátyádtól. Örül az ember, ha szép dolgot hall ebben a szomorú világban.

— Egy percre bocsáss meg, telefonozok a feleségemnek — mondtam és a telefonfülkéből felhívtam a villát. Elmondottam a feleségemnek, hogy egy régi barátom, Gabory Gaston keresett fel és elhozom ebédre. A feleségem meglepően ismételte a nevet.

— Talán már beszéltem valamikor neked Gaboryról? — kérdeztem.

— Nem emlékszem, hogy a nevet hallottam volna — felelte a feleségem —, nagyon örülök,

hogy megismerhetem a barátodat. Csak ne késsek soká.

Amint egy órával később megérkeztünk, az inas levelet nyújtott át. A feleségem írta, borzasztó sajnálatára Chanteury-be kellett a nagynénjéhez átmenni, aki izente, hogy nagyon rosszul van. A sportkocsin ment és reméli, hogy még ebédközben visszaérkezik, de addig is ülünk asztalhoz — írta a feleségem s a barátom nagyon sajnálta, amikor neki elmondtam.

— Remélem, hogy még találkozhatom a nagyságos asszonnyal — mondta Gaston.

A dolgozószobám asztalán Gastonnak megmutattam Melanie nagy fényképét, amelyre amikor a születésem napján átadta, olyan kedves böhöságot írt...

Gaston hosszasan nézte a képet, azután szó nélkül visszatette a helyére.

Az ebédnél Gaston sokat ivott, keveset beszélt, amit azok után amit nekem a bánatáról elmondott, érthetőnek találtam. Ebéd után a dolgozószobámban ittuk a feketét. Gaston újra a kezébe vette a feleségem képét és hosszasan nézte. A keze reszketett és az arca elsötétült. Meglepett pillantásomra így szólt:

— Ugy érzem, újra közeledik egy maláriaroham... Nem tudok tőle szabadulni.

A feleségem késő délutánig nem érkezett haza és Gastont visszaküldtem az autómra a városba. Még az irodámban említette Gaston, hogy megmutatja a volt menyasszonya képét, de amikor erre a bucsuzás előtt megkértem, azt felelte, hogy tévedett, mert a kép nincs nála...

Egészen zavarosfejú, elkeseredett ember benyomását tette rám szegény Gaston. Mondtam is a feleségemnek, aki a nagynénjétől csak másnap jött haza, hogy örülök, hogy nem volt itthon, mert nagyon kellemetlen délután volt."

Albert meglegedett mosollyal zárta vissza a naplót a rejtett fiókba s így szólt:

— Legalább tudom, hogy mit mondjak, ha a nagyságos asszony el akar csapni! Elég, ha megemlítem szegény Gastont...

A madridi kormány nagymennyiségű hadianyagot rendelt Wickerséktől Londonban

Barcelonából jelentik: A késő esti órákban érkezett jelentés szerint lemondott és újból megalakult a katalán kormány. A kormány lemondásának oka különösen az volt, hogy a különböző munkásszervezetek között nézeteltérések merültek fel. A kormányválságot közvetlenül az robbantotta ki, hogy három szocialista miniszter lemondott. Az új kormányban megszüntették a kereskedelmi tárcát, míg a közmunkai és gazdasági minisztériumokat, hasonlóképpen a közlekedésiügyi és mezőgazdasági tárcákat egyesítették. Az új kormány összetétele egyébként a következő:

Miniszterelnök: Casanova (baloldali köztársasági párti). Nemzetvédelmi miniszter: Diazandío, repülő alezredes. Igazságügyi miniszter: Guero (baloldali köztársasági). Pénzügyminiszter: Martín (katalánakció párti). Közoktatásügyi miniszter: Cassel Ventura (pártonkívüli). Belügyminiszter: Esnana José (baloldali köztársasági). Gazdasági és közmunkai miniszter: Terradelles (baloldali köztársasági). Mezőgazdasági és közéletmészési miniszter: Colvet. Közmunkai miniszter: Mestrespier (katalán köztársasági). Munkai miniszter: Prunes (baloldali katalán köztársasági).

Az olasz lapok feltétlenül megbízható forrásból nyert értesülések alapján közlik, hogy a londoni spanyol nagykövet kormánya nevében az Armstrong-Wickers műveknél a mai napon a következő megrendeléseket eszközölte: A Cervantes cirkáló részére 2000 légi elhárító lövedék, 3000 ágyulövedék. Az Amstoguerra torpedóromboló számára 3000 ágyulövedék, a Ghurruca torpedóromboló számára 5000 ágyulövedék. A löszerszállítvány leszállításával egyidőben a spanyol kormány aranyban fizeti ki a rendelés ellenértékét. A nagymennyiségű löszert angol hajók viszik Spanyolországba. Az olasz sajtó végül hangsúlyozza, hogy az angol rendelésről szóló híreket nem cáfolták meg.

Brüsszelből jelentik: Laroche francia nagykövet ma megjelent Spaak belga külügyminiszternél, akit arra kért, hogy Belgium is járuljon hozzá a francia kormány által javasolt benemavatózási egyezményhez. A belga külügyminiszter kijelentette, hogy a kormány már betiltotta a Spanyolországba irányuló fegyverszállítást és erre vonatkozó engedélyt a jövőben sem szándékozik kiadni.

Lezárták a görög határt

A hatóságok letartóztatják a kommunista mozgalom vezetőit
Metaxas miniszterelnök nyilatkozata

Szalonikiból jelentik: Az Havas-iroda jelentése szerint

a hatóságok le akarják tartóztatni a Szaloniki környékbeli képviselőket, akik a kommunista mozgalom vezetői. Egyelőre a múlt héten megválasztott Kilkis kommunista polgármestert és Bakirgis köztársasági ezredest tartóztatták le.

Ez utóbbi az 1935-beli lázadásban is részt vett. Mint ismeretes, a kommunisták még ez év januárjában erős gazdasági megmozdulást kezdeményeztek az ország északi ipari vidékein és a költőkben. Követeléseik között a következők szerepeltek: 40 órás munkahét, kollektív-szerződés és fizetett szabadság. A sztrájkfenyegetőzések miatt a kormány bevezette a kötelező döntőbíráskodást. Erre az intézkedésre válaszoltak a kommunista szakszervezetek az általános sztrájkjal. Metaxas miniszterelnök ekkor elhatározta a diktatúra és az ostromállapot életbeléptetését és ezt a király beleegyezésével hajtotta végre. A görög baloldali álláspontja szerint a kormány elhatározása szoros összefüggésben áll dr. Schacht német gazdasági diktátor legutóbbi athéni látogatásával. Szalonikiban ma egyetlen ujság sem jelent meg.

Metaxas miniszterelnök ma fogadta a külföldi sajtó munkatársait, akik előtt megismételte a tegnapi kiadott kiáltványban mondottakat. Hangoztatta, hogy a kormány által életbeléptetett intézkedések csak a legszükségesebb lépésekre szorítkoznak a társadalmi rend megvédése érdekében. Amikor a jelenlegi rendszer már megszilárdult, a kormány tanulmányozni fogja a helyzetet és an-

nak megfelelően jár majd el. Az ország külpolitikájával kapcsolatban Metaxas kijelentette, hogy az változatlan marad.

Metaxas miniszterelnöknek a görög néphez intézett kiáltványa többek között a következőket mondja:

— A kommunizmus földalatti tevékenysége során ügynökökkel árasztotta el a kaszárnyákat, behálózta a katonákat, elárasztot-

ta propagandairataival a várost és a falut. Különösen a katonaságra vetette ki hálóját a vörös internacionale és a katonákat a polgárság ellen uszította. A szovjetpropaganda kiterjesztette hatását az iskolára és átkos szellemet oltott az ifjúságba. A hivatalnokok társadalmát megmérgezte és azt a gondolatot akarta bennük kifejleszteni, hogy a jelenlegi államrendezés ellensége a népnek és azt meg kell semmisíteni.

Megállapítja ezután a görög miniszterelnök, hogy a kommunista aknamunkának sikerült Görögországban a gazdasági életet romlás felé terelni. Ez a romboló munka azonban csak azáltal vált lehetségessé, hogy a legutolsó kormány-uralom rossz gazdálkodást folytatott és évenekévi volt.

A helyzet annyira kiéleződött — hangoztatta Metaxas kiáltványa — hogy *Görögország nemzeti katasztrófa előtt állott*, amely a leg súlyosabb következményekkel fenyegetett.

A kormány ahhoz az elhatározáshoz jutott, hogy megelőzi a forradalom kirobbanását, lehetetlenné teszi a kommunizmus terjedését és megmenti az országot a szenvedéstől és pusztulástól. A király hozzájárulásával — jelenti be Metaxas miniszterelnök — egész Görögország területén elrendeltük a kivételes hadiállapotot.

A kiáltvány végül megállapítja, hogy a rekonstruált kormány a nép szocialis helyzetének fellendülését tartja mindenneképp fontosnak. A kormány el van határozva arra, hogy a nemzeti újjászülés művét megvédi mindenki ellen és a legnagyobb elhatározottsággal harcol a nacionalizmusért.

Bejelenti a miniszterelnök azt is, hogy a görög munkásság szervezetei tegnap reggelre általános sztrájkot proklamáltak, de a munkások sehol sem állottak sztrájkba.

A fővárosban és az ország minden részében — fejezi be a kiáltvány — teljes rend uralkodik.

Görögország és a külföld között még mindig tart a távbeszélő forgalom szünetelése. A határt lezárták mindenfelé. Külföldi politikai körökben rámutatnak arra, hogy a görög katonai diktatúra sikerrel hátrította el a kommunista veszélyt, gyors és hathatós intézkedéseivel.

Ötévi fegyházra emelte fel a brasov-i Tábla két sikkasztó köztisztviselő büntetését

Két és félmilliót sikkasztottak a rájuk bízott alapokból

Brasov-ból jelentik: Az ítélőtábla Simionescu—Comsa—Ionescu tanácsa szerdán délben hirdetett ítéletet a brasov-i megvefőnökség két sikkasztó tisztviselője büntetésének ügyében. Wiesel Mór és Negrea Nicolae a vádirat szerint hivatalukban mintegy két és félmillió leit sikkasztottak a kezelésükre bízott különféle alapokból. A törvényszék a két tisztviselőt másfél évi börtönbüntetéssel és politikai jogaiknak 5 évre való felfüggesztésével sújtotta. Az elsőfokú bíróság

ítélete ellen úgy az elítéltek, mint az ügyész fellebbezett.

Novacescu táblai ügyész hosszas fejtegetés után a törvényszék büntetésének fellebbezését kérte és a törvény teljes szigorának alkalmazását. Hangsúlyozta, hogy míg egy munkanélküli, aki a nélkülözés következtében lopásra adja magát s az egyszerű lopásért egy évi börtönt kap, addig a két tisztviselőt, akiknek havi jövedelme a 20 ezer leit is meghaladta, mindössze másfél évre ítélte a törvényszék.

Az ügyész vádbeszéde után a védőügyvédek fejtik ki, hogy túl súlyosnak találják a törvényszék ítéletét.

A táblai tanács ítéletét rövid szünet után déli 12 óra előtt pár perccel hirdette ki Simionescu elnök feszült csendben. A Tábla Wiesel és Negrea sikkasztó megyei tisztviselők elsőfokú ítéletét enyhének találta és az enyhítő körülmények figyelmen kívül hagyása mellett,

a két megyei tisztviselő büntetését 5—5 évi fegyházbüntetésre változtatja.

Az ítélet kihirdetése után drámai jelenet játszódott le az ítélőtábla folyosóján: Wiesel Mór felesége, mikor megtudta a bíróság súlyos ítéletét, elájult és csak nagy nehezen lehetett eszméletre téríteni. Az elítélteket a fegyházőrök visszakisérték a börtönbe.

Kilencvenhárom üzem áll még Franciaországban munkásmegszállás alatt

— A francia kamara ülése —

Párisból jelentik: A francia kamara ma délelőtt ülést tartott, amelyen több jobboldali képviselő sürgős interpellációját tárgyalták. Az egyik jobboldali képviselő kérdést intézett a belügyminiszterhez, hogy miképpen lehetséges, hogy a sztrájkoló munkások még mindig megszállva tartanak egyes üzemeket. Ugyilát-szik, — mondotta, — a kormány nem ura a helyzetnek. Más képviselő is hasonló interpellációkat intézett a belügyminiszterhez, akit felszólítottak, hogy sürgősen vessen véget ezeknek az állapotoknak, amelyek csak nyugtalan-

ságot keltenek a belföldön és bizalmatlanságot a külföldön.

Sallengro belügyminiszter kijelentette, hogy nincsen szükség erőszakos eszközökre a gyárak megszállásánál, mert a munkaadók eléggé engedékenyek és remény van mindenütt a békére. A szakszervezetek és a munkásszövetségek a békés elintézés érdekében mindenütt közbeléptek. Már csak 93 üzem tart megszállva 4000 főnyi munkásság. Végül a képviselőház a kormány kívánságára 381 szavazattal 197 ellenében kimondotta az interpellációk elhalasztását.



OLIMPIA



Olimpiai talizmánok

Aki szerencsét akar próbálni, az nézze meg „Oly-Dorf” talizmángyűjteményét — A „szerencse” ma már nem elérhetetlen álom

Berlin. (Berlini munkatársunktól.) Hogy a sportolók egy babonás fajta, azt e helyen felfedezni valóban felesleges dolog. E tekintetben semmivel sem különbek a színészeknél, művészeknél, íróknál, katonáknál s — Éva leányainál, kiket, ha jól emlékszünk a lélektanra, még az ősember primitív ösztöne köt a fétisizmus-hoz. Vérébeli sportolóknak start előtt elfelejteni háromszor köpni, egy az Istenek haragjának magárvonásával, de valamilyen gombot a kézben tartani már lényegesen előnyösebb helyzeteket teremthet s mi sem jobb protekció Fortuna asszonyhoz, ki tudvalóan bár igen csábos mosolyáról ismeretes, valójában azonban egy nagyigényű, kiismerhetetlen, sőt egyes állítások szerint kimondottan szivtelen, idősebb hölgy.

Aki egy valódi, boxkesztyűbe varrott rozsdás patkó felett rendelkezik, az nagy kegyre számíthat szerencséjében, nem rossz azért — kisebb igényekre — a négylevelű lóhere, s bábi-korabeli szőke, vagy fekete hajfirt sem, a volt menyasszonyoktól kapott különböző irodalmat tessék ezzel szemben viszont nyugodtan kihajlítani, mivel az jól értesült információink szerint, mit sem ér.

A berlini „Oly-Dorf”-ban ezuttal nyugodtan meg lehetne a sport-babona muzeumot rendezni. Nincs az a csapat s allg akad olyan versenyző, kinek nem lenne valamilyen talizmánja. Mondanunk is felesleges ezzel szemben, hogy nincs az egész társaságban két olyan, kinek egyforma lenne a szerencse-záloga, ami viszont megint csak arról győzi meg még a legsötétebb lelkű krónikást is, „De gustibus non est disputandum...” vagyis erre az esetre átirva: a talizmánok különbözők.

Itt vannak például rögtön az angolok, kik egy, vagy 14 nyakkendőből összevarrt mennykőhosszu kötelet tartogatnak jó ömenként, ellentétben azzal az egyiptomi uriemberrel, ki egy picit scarabeusra esküszik s végez előtte reggelente, sűrű hajlongások közepette, titokzatos vallási szertartásokat. Barátaink — a japánok ismét egyéni utakon keresik a szerencsét. Nagyon megvesztegető irálya lehet annak a Le Su Jo urnak, kinek csekély méter-huszas levelét, tenyérszerű vastag keretbe tömlőzőzve őrzik féltett kincsként Nippon fiái. Kérdésünkre valami igen homályos históriába fogtak. Atyárol, napistenről s más do'gokról adtak elő egyetlen csengő-bongó körmondatra fogott tömörséggel írtózatot mesét... jobbnak láttuk sebesen odábbállni; a japán írásmű nekünk úgy látszik nem hoz szerencsét.

Mexikóék házatáján persze sombrerokat találunk a viharvert állapotok legkülsőbb fokain. Alapok: 34 golyó nyoma, közép fok: 50, felső fok: 71 golyó nyoma. Északamerika szalmakalapot hord címerrel, zsebkendőjét beléje varrt számbórral s fő helyen őriz egy ócska kalucsnit (ez legalább jól jön ebben a folyton eső berlini időben, sajnos azonban csak a hal van meg, Uncle Sam-ék ugyilátszik ballábasok). A legkedvesebb talizmánt azonban kétségtelemül az ausztráliai csapat hozta magával, Oszkár, a kiváló s irigy kenguru „személyében”. Oszkárban van határozottan humorérzék, vágatása a falu uccáin megszokottá vált, dühös átkok özönét kapja azonban Oszki fejére, mivel olyan pofákat tud vágni, hogy az ember

szájában levő falatot is kiveszi, addig néz a zsaroló irigy bestiája jobbra-balra, míg mindenki egész ebédjét is legszívesebben már odaadná, csak ne lássa bus pofáját.

Olaszország főtrénere ócska szardíniás pikszinikből tűzött vagy feltucatot sprágra s csap azzal minden start előtt írtózatot lármát, egy kínai ugyanakkor csak sajátmagatálpalta cipőkben jár egész idő alatt, más cipőben biztos vesztene — állítja legalább is ő. Különös-képpen azonban eddig saját cipőj dacára is csak vesztett, de lehet, hogy ezuttal csak üzemmazavar...

A délafrikaiak posztómacskója szintén nem csunya darab, a német hokkiskok ezzel szemben minden verseny előtt apró gyerekautókkal játszanak, perui urak különböző éjfekete signoríták arcképét hordják szívtük felett, a magyar fiúk pedig a „hujj, hujj, hujjra...” — egetverő bömbölésével idézik meg szeanszra a szerencse istenasszonyát.

A kiállítás végignéztük, a látottak felett tetszésünket nyilvánítjuk. Ha azonban most valaki bennünket kérdez meg, hogy mi a mi talizmánunk, annak — négy szemközt — csak annyit írunk ide:

A mi szerencsénk az, hogy nem lettünk -- sportemberek... DOROS FERENC

Hitler nem fogott kezet

a néger Owenssel

Berlinből jelentik: Owens, a néger megnyerte a 100 méteres síkfutást. Előzőleg egy néger nyerte a magasugrást is, sőt a második helyen ugyancsak egy néger feküdt. Hitler kancellár az egyes győztesekkel, így a kalapácsvetőkkel kezet fogott. Nagy feltűnést keltett, hogy Owenssel, a világ legnagyobb atlétájával nem fogott kezet, hanem csak szemmel üdvözölte. Ezt az „esetet” most élénken kommentálják Berlinben, mert hiszen Owens nem a négereket, hanem az Egyesült-Államokat képviseli.

Igen nagy szerepet játszik az olimpiáson Edwards dr., a másik néger, aki Amszterdamban és Los-Angelesben is starthoz állt és a világ egyik legjobb 800 méterese. Edwards, amikor nincs tréningben, állandóan filozófusokat olvas, az angol mellett franciául és németül is beszél. Kimondott intellektuel. A 800 méteres középút után Edwards lemosta magát és autón az olimpiai faluba ment, ahol olvasással szórakoztat és korán nyugovóra tért. Állandó társa Martin, az öreg svájci 800-as, akit Edwards Los-Angelesben kivert a középdöntőből.

Botrány az Olimpián

Berlinből jelentik: Ismeretes, hogy az Olimpiai Bizottság az 1940-es olimpia megrendezésének a jogát Japánnak ítélte oda. Ez Finnországban, amely szintén igényelte a rendezési jogot, igen nagy elkeseredést váltott ki s az ügy most botrányra dagadt. A finnek ugyanis azt állítják, hogy az Olimpiai Bizottság több tagja üzleti összeköttetésben áll Japánnal és ezért szavaztak a sárgákra. Tehát a Bizottság összehívását kérik, hogy illetékességi kifogást emeljenek a kifogásolt tagok ellen s egyben követelik a múltkorai határozat megsemmisítését.

Világrekordok napja az olimpián

Három atlétikai világrekordot állítottak fel a berlini olimpia ötödik napján

Román birkózó-győzelem a görög-római birkózásban — Kikaptak a kézilabdások — Anglia és Peru nyertek a futballmeccseken — Megszületett az első japán világbaajnokság

A berlini olimpia ötödik napján több új sportág kapcsolódott be a versenyekbe, így a céllövés, kézilabda, görög-római birkózás stb. Az érdeklődés a versenyek iránt szinte lenyúl óriási és az egyes versenyszámok küzdelmeit százezrekre menő tömeg látogatja.

Az atlétikai versenyek során három új világrekordot állítottak fel az atléták és pedig az újzealandi Lovelock az 1500 méteres síkfutásban, az amerikai Towns a 110 méteres gátfutás középútjában, a japán Tajima pedig a hármasugrásban. A futballban az utolsó 2 selejtezőt játszották le és itt Anglia és Peru csapatai jutottak tovább. A román és a magyar kézilabda-csapat vereséget szenvedett, de Tözsér román birkózóhajnok győzelemmel startolt a görög-római birkózóverseny első fordulóján. Alább adjuk az 5-ik nap részletes eredményeit:

Atlétika

A 400 méteres síkfutás középútjában

Berlin. A 400 méteres síkfutás középútjában a következő eredményeket hozták: I. Roberts (angol) 47.7 mp. 2. Smalwood (USA) 48.6 mp. 3. Lanzi (olasz) 48.8 mp., Zsitvai (magyar) kiesett. II. középút: 1. Blazajak (német) 48.2 mp. 2. Brown (angol) 48.3 mp. 3. Pritz (kanadai) 48.4 mp. III. középút: 1. Williams (USA) 48 mp. 2. Anderson (argentinai). 3. Loaring (kanadai). IV. középút: 1. Luvalle (USA) 47.6 mp. 2. Skawinski (francia). 3. Rampling (angol).

Holtverseny a női gátfutásban

Berlin. A 80 méteres női gátfutásban ma bonyolították le a döntő futamot, amelyben az olasz Valla, a német Steuer és a kanada Taylor 11.7 mp. idővel egyszerre érkeztek a célba és a helyezésekre vonatkozóan a Kirby kamara dönt.

Világrekord a 110-es gátfutás középútjában

Berlin. A 110 méteres gátfutásban ma bonyolították le a középútakat, majd később a döntőt. A középútakat az alábbi eredményt hozták: I. középút: 1. Towns (USA) 14.1 mp., világrekord és olimpiai rekord. 2. Lidman (svéd) 14.5 mp. 3. O'Connor (kanadai) 14.5 mp. II. középút: 1. Finlay (angol) 14.5 mp. 2. Pollard (USA) 14.6 mp. 3. Thornton (angol) 15 mp. A döntőfutamra óriási érdeklődés mellett álltak fel a versenyzők és a következő sorrendben futottak célba: 1. Towns (USA) 14.2 mp. 2. Finlay (angol) 14.4 mp. 3. Pollard (USA) 14.4 mp. 4. Lidman (svéd). 5. Thornton (angol). 6. O'Connor (kanadai).

NYÁRI SZINKÓR

Solymosán Magda és Stefanidesz Ili

a Cluj-i magyar színház művésznőinek felléptével

Szombat este 9^{1/2} órakor:

Vadvirág operette

Vasárnap este 9^{1/2} órakor:

Aki mer az nyer operette

3589

Megtalálták a negyvenhat esztendő előtt eltűnt Orth János holttestét

Londonból jelentik: Negyvenöt évvel ezelőtt a világ összes napilapjaiban hír jelent meg arról, hogy *Salvator János* főherceg, aki lemondott főhercegi rangjáról és *Orth János* nevet vette fel, rejtélyes körülmények között eltűnt és nem sikerült nyomára jutni. 1889-ben mondott le *Salvator* főherceg rangjáról és egy évvel később, 1890-ben hatalmas vitorlás hajón világméretű utra indult. A „*Margerita*” nevű vitorlás Hamburg kikötőjéből evezett a messzi tengerre, utjának célja Délamerika volt.

1891-ben *Orth János* Buenos-Airesbe érkezett. A vitorlás legénységének legnagyobb része elhagyta a hajó fedélzetét és szétzéledt.

A matrózok nem voltak hajlandók az utat tovább folytatni és így *Orth János* kénytelen volt újabb segéderőket toborozni,

hogy földközi utját folytathassa. Még 1891-ben hagyta el a „*Margerita*” nevű vitorlás Délamerika partjait és tovább indult, most már a földgömb másik oldalára.

E perctől kezdve, hogy a „*Margerita*” Délamerika partjairól kivezett a tengerre, senki sem tudta, mi volt *Orth János* tulajdonképpeni terve és mi lett a hajó sorsa. Legendák szövődtek az idők folyamán, *Orth János* személyéről a legkülönbözőbb fantasztikus hírek láttak napvilágot anélkül, hogy ezekből a hírekből a tulajdonképpeni tragédiát, vagy titkot kihámozni lehetett volna. A „*Margerita*” kapitánya, *Orth János*, legendás hős lett, míg

végül most az amerikai tengerhajózási hatóságok el akarják oszlatni ezt a legendás fátort

és *Orth Jánost* a maga tragikus személyében akarják a világ elé állítani.

Igen érdekes és figyelemreméltó az amerikai partórség jelentése, amely arról szól, hogy még 1914-ben, a háború kitörése idején egy angol hajó, a „*Bourbon*” a *Strudwick-sziget* partjai közelében zátonyra futott. A bajbajutott „*Bourbon*” legénysége a süllyedő hajó fedélzetéről mentőcsónak segítségével a viharos tengerrel szerencsésen a szigetre evezett, ahol végül is partra szállottak. *Leslie Cobb*, a bajbajutott „*Bourbon*” kapitánya és matrózai a szigeten sátrort ütöttek és

ott tartózkodásuk idején gondosan átkutatták a szigetet. A déli csúcson egy elhagyott kunyhóra bukkantak, amely előtt sziklatömbökből tűzhely volt felépítve. A tűzhelytől néhány méternyi távolságra,

Aradi uriasszonyt karkötő-lopással gyanúsítanak Oradea-n

Oradea-ról jelentik: Rejtélyes ékszerlopás ügyében nyomoz már napok óta az oradeai rendőrség. Néhány nap előtt megjelent a rendőrségen *Krausz György*, általánosan ismert oradeai ékszerész és elmondta, hogy feleségénél történt vendégeskedés során az uriasszony 4000 lei értékű arany karkötőjét ellopták. A rendőrség a rejtélyes ügyben bevezette a nyomozást, amely most meglepő fordulatot ígér.

Megállapították, hogy a kérdéses vendégség során jelen volt egy irad-i elvált uriasszony. Ez az urinő, aki egy közismert személynévű évek óta elváltan élő felesége, nemrégiben hosszabb ideig lakott *Krausz György*knél és elköltözése után is járt hozzájuk. Megállapították, hogy az elvált asszony ridiküljét annak a toalettsekrelynének a lapjára helyezte, ahol az azóta eltűnt karkötő feküdt. Így a szóbanforgó uriasszony szerepe az ügyben kétségtelenül gyanúsított. Kihallgatni Oradea-ról való távolléte miatt még nem lehetett, néhány napon belül azonban kétségtelenül tisztázódik a rejtélyes bűnügy.

egy elhagyatott kunyhó előtt egy lerongyolt férfi holtteste feküdt az elburjánzott, félig száraz fűben.

A matrózok egyike a torzonborz szakállas férfit le is rajzolta és átvizsgálta ruhája zsebeit. Különösebb holmit nem találtak benne. Feltűnő volt azonban, hogy a hullán lerongyolt selyeming volt, amelybe hercegi korona volt hímézve. Az elrongyolt selyeminget leszedték az ismeretlen holt férfi testéről, majd pedig a kunyhó lebontásához kezdtek. Egy oszlop tövében, mohával lepett elnyűtt börpénztárcára akadtak, amelyben

három hatalmas, igen értékes gyémánt volt.

Néhány héttel később hajó érkezett a *Strudwick-sziget* közelébe és ez a hajó fedélzetre vette a zátonyra jutott „*Bourbon*” legénységét és kapitányát. *Leslie Cobb* az elrongyolt selyeminget és az elavult börpénztárcát a három értékes gyémánttal együtt összesomagolta, majd a buenos-airesi tengerhajózási hivatalhoz juttatta el és ott pontos jegyzőkönyvet vettek fel a kapitány és a többi matrózok vallomásáról, amelynek alapján most újabb nyomozást indítanak, mert a jelekből és a talált tárgyakból arra következtetnek, hogy

az ismeretlen hulla, amit a szigeten elhantoltak, *Orth Jánossal*, a negyven évvel ezelőtt eltűnt *Salvator* főherceggel azonos.

A most megindított nyomozás elé a legnagyobb érdeklődéssel tekint Amerika és Európa tengerhajózási hatóságai, annál is inkább, mert úgy hiszik, hogy ha negyvenöt évig nem, de most sikerül a hallgatás szigetének titkát megfejteni.

Egyes iskolák nem hajtják végre Angheliescu rendeletét

Petrescu képviselő interpellációjának állítása szerint

Bucuresti-ből jelentik: Tegnap tartották meg a közoktatásügyi miniszteriumban az egyetemi rektorok és dékánok részvételével az utolsó megbeszélést, amelyen a felsőoktatás reformjával foglalkoztak. Ez alkalommal végleg elkészítették annak a törvényjavaslatnak a szövegét, amely a felsőiskolákban uralkodó fegyelmet van hivatva helyreállítani. Délután *Angheliescu* közoktatásügyi miniszter hosszasan tanácskozott *Antonescu* pénzügyminiszterrel a közoktatásügyi miniszterium költségvetése ügyében.

Bucuresti-ből jelentik, hogy *Petrescu* ezredes,

Gorj-megye Iunian-párti képviselője, interpellációt jegyzett be és a hivatalos akták egész sorának kiadását kéri, hogy meggyőződhessék arról, hogy bizonyos tények, amelyeket rendkívül súlyosagnak tart igazak-e, vagy nem. *Petrescu* ezredes, képviselő interpellációjában többek között azt állítja, hogy egyes iskolákban egyáltalán nem történnek *Angheliescu* közoktatásügyi miniszter rendeletével, amellyel eltiltja a diákok politizálását. Azt állítja a képviselő, hogy több középiskolában az ifjúságot konferenciák után olyan irányban oktatják, amely irány homlokegyenest ellenkezik a demokrácia alapelveivel.

Lemond a trónról Vilma holland királynő

A jövő évben történik meg a lemondás *Jullanna* hercegnő javára — Hír a jövőendő királynő és *Károly* svéd herceg eljegyzéséről

Londonból jelentik: *VILMA* holland királynő elhatározta, hogy a jövő évben lemond a trónról leánya, *JULIANNA* javára. Az egyik lap jelentése szerint a lemondás *JULIANNA* hercegnőnek *KAROLY* svéd herceggel való házassága után történik meg. Az eljegyzést már a legközelebbi napokban nyilvánosságra hozzák.

Hivatalosan megcáfolják azt a hírt, hogy *JULIANNA* trónörökösöt *KAROLY* svéd herceg eljegyezte volna. (Rador).

Ujra szabad a kommerszjáték és kő-römi a kávéházakban

A belügyminisztérium visszavonta tiltó rendelkezését

Az arad-megyei prefekturára ma este rendelet érkezett, amely tisztázta a kávéházi kártyajátékok körüli helyzetet. Mint ismeretes, néhány nappal ezelőtt a belügyminisztérium rendeletet adott ki, amelynek értelmében eltiltotta a kávéházakban és más nyilvános helyeken a kártyajátékot, valamint a kő-römit is.

A kávéház- és vendéglőtulajdonosok körében ez a rendelet megdöbbenést váltott ki, de érthető módon nem találkozott a közönség tetszésével sem, amelynek egyrészt kedvenc szórakozásától fosztotta meg, másrésze pedig azért fogadta gyanakodva, mert attól tartott, hogy a hazárdjátéklklubok feltámadásának előjele lesz.

A vendéglő- és kávéháztulajdonosok küldött-séget menesztettek Bucuresti-be és ez a küldöttség az ottani vendéglős-szindikátus elnökségének vezetésével megjelent a belügyminisztériumban, ahol kifejtették, hogy az új rendelkezés létében támadja meg a vendégipart. A küldöttség érveléseit a miniszteriumban méltányolták és ennek tudható be, hogy

most újabb rendeletet adtak ki, amely visszavonja az első rendelet intézkedéseit és úgy a kommersz kártyajátékokat, mint a kő-römit ismét szabaddá teszi.

Ezt az újabb rendeletet csütörtökön este már közölték is az aradi vendéglősökkel és kávéház-

tulajdonosokkal, úgyhogy ma este már ismét akadálytalanul folyt a kártyajáték a nyilvános helyeken.

CENTRAL 7¼ és 9½ órákor

Aki a montecarlo-i bankot robbantotta.
Ronald Colman művészete lezárta nyitnia.
Ioan Benett a vőnőjéről szóló szétér a partnere

CORSO 5, 7¼ és 9½ órákor

A ZOLD DOMINO.
Németül beszélő-zenecziós bűnügyi film. Főszereplők: *Karl Lucw* és *Diehl*, *Brigitte Horney*, *Theodor Loos*

URANIA 9½ órákor

Pokol a földön

(Dante pokla)

A nagy olasz költő művét nem történelmileg dolgozták fel, csak az alap gondolatot használták fel, mely szerint egyedül az embertől függ, hogy poklot, avagy mennyországot terem magának itt a földön. Páratlanul érdekes és művészi ez a film, tele izgalommal és zeneczióval, mely mindvégig fojva tartja a nézőt.

Főszereplők: *Spencer Tracy*, *Clair Trevor*.

H I R E K

Olimpia, oh..!

Mire jó a néger, gondoljuk, ha a berlini olimpia első amerikai aranyérméről olvassunk. Két szerecsen, Jesse Owens és Cornelis Johnson állt sötét arcúval, göndör hajával, duzzadt ajkával a győztesek emelvényén, amikor százezer ember előtt felhangzott az őket dicsérő amerikai himnusz és a hatezer amerikai néző, aki a stadionban volt, bizonyára az óceánontúli vérmérséklet túlaradó jókedvével vette tudomásul — mert az amerikaiak bolondozni szoktak akkor, amikor mi meghatódunk — hogy a szerecsenek meghozták az első diadalt az újvilágnak. Mondják, a jólsikerült lincselések után is felhangzik a himnusz Amerikában, de ilyenkor nem a győzelem pódiumán áll a szerecsen, hanem ott függ mezcsonkítva, szétszaggatva az újjonc amerikai tömeg előtt. A napokban olvastuk, hogy egy előkelő amerikai klub tagjai csak azért végeztek ki a kínzások pokoli inyenművészetével két fiatal néger férfit, mert a klub köztisztelőben álló ősz elnöke, aki emberszeretetéről és szigorú erkölcsiségéről volt híres, látni kívánta, „hogyan hal meg egy néger”. Mennyi dilemma, mennyi ellentmondás! A yankee kezdet nem fog a szerecsennel, de keble büszkeségtől dagad, ha halmozódik az amerikai dicsőség s nem bánja, ha néger aratja. Németország a tiszta, egészséges és nemes férfiaság ünnepeként üli meg az olimpiát és a kimagasló férfitalajdonságok első ütközetein a megvetett faj két fiatal hőrsza arat babért. Okuljunk és tanuljunk.

Elmulunk a nők berlini atlétikai teljesítményein. Ez már ördögösség, ez már túlhaladja a fantáziát. Kedden délután egy lengyel amazon 46 métert dobott diszkosszal a versenyeken, de azonnal túllicitálta egy német leányzó, egy valódi „deutsches Mädchen”, aki csaknem 48 méteres távolságra hajította a nehéz korongot. A sportban járatlan lakus el sem képzele, mit jelent e dobás a „gyengébb nem” idogzsibbasztó előretörése, a női egyenranguságnak szörnyű exhibíciója. Prágában ujjonganak a lapok, ha egy férfi — értsük meg jól, a sportra kényesített, nehéz munkával edzett atléta — 40—43 métert dob a görög koronggal. A magyarok a világ legjobb diszkoszdobói közé tartoznak, de Pesten is esemény, ha Donogán, Egri vagy a többi óriás 46 métert dob. S a szelíd német kisasszony 47 és felet dobott! A feministák örülhetnek: megszületett a fizikai egyenjogúság bizonyítéka. S a német nők a lengyel és az amerikai leányoktól követve, egymásután szorítják meg a férfiak teljesítményeit, mi már szívszorogva figyeljük e tusát. Németország valóban büszke lehet népére; nemcsak a férfiak aratnak csodálatos sikereket az olimpián, a nők lehetőleg elhomályosítják a férfiak teljesítményeinek fényét s a nöleséget meghazudtoló erővel törnek előre.

— **KISSÉ MELEGEBB.** Mérsékelt nyugati szél, néhány helyen, kivált északon és felőten záporosók. A hőmérséklet kissé emelkedik. Bucuresti-ből jelentik: A bucuresti-i meteorológiai intézet jelentése szerint az időjárás országsszerte enyhült. Igen sok helyen eső volt. Bucuresti-ben reggel 5 órától délig egyolytában esett az eső. A hőmérséklet déli 1 órakor 20 fokra szállt le.

— **Uj vezérigazgatót neveznek ki a CFR élére.** Bucuresti: Lapjelentések szerint a CFR élére új vezérigazgatót neveznek ki Mereuta Cézár helyébe, aki nyugdíjba megy. Az új vezérigazgató személyét illetőleg még nem döntött a kormány.

— **Augusztus 21-én kezdődnek a csehszlovák hadgyakorlatok.** Prágából jelentik: Augusztus 21—25-e között tartják meg a csehszlovák hadgyakorlatot, amelyen Benes köztársasági elnök is résztvesz. A hadgyakorlaton igen sok magasrangú román vezérkari tiszt is résztvesz, hogy a két hadsereg közötti együttműködést kidomborítsák. (Rador).

— **BÁNYAROBBANÁS ANGLIÁBAN — 63 ÁLDOZATTAL.** Londonból jelentik: A charltoni szénbányában tegnap éjjel robbanás történt. A szerencsétlenség pillanatában 63 munkás tartózkodott a bányában. Nyomban megkezdtek a mentési munkálatokat, ami nagy nehézségekbe ütközött, mert a bánya bejáratát a lehullott föld és szkiatörmelék eltörölte. A délelőtti órákig csak egy sebesültet tudtak felszínre hozni. A bányába küldött segélycsapatok oly nagy akadályokba ütköztek, hogy nem tudtak előrehaladni. Az orvosok nyilatkozata szerint az a 63 munkás, akik a bányában tartózkodtak, a robbanás pillanatában meghaltak. Egy bányász a robbanás helyétől 1 kilométernyire tartózkodott és halálosan megsebesült. A szerencsétlen ember borzalmas kínok között halt meg. A robbanás okát mindeddig nem sikerült megállapítani. (Rador.)

— **MA MEGÉRKEZETT ARAD-RA A NYUGDÍJAK KIUTALÁSA.** A nyugdíjak kifizetése a következő sorrendben történik: Augusztus 7-én a katonai nyugdíjasok és rokkant tisztak a III. kerületi adóhivatalnál, A. és B. kezdőbetűs polgári nyugdíjasok a II. kerületi adóhivatalnál, C. D. E. az I. kerületi adóhivatalnál, augusztus 8-án F. G. H. a III. kerületi adóhivatalnál, I. J. K. a II. kerületi adóhivatalnál, L. M. az I. kerületi adóhivatalnál, augusztus 10-én N. O. P. a III. kerületi adóhivatalnál, R. S. a II. kerületi adóhivatalnál, míg a T. U. V. és Z. kezdőbetűsök az I. kerületi adóhivatalnál vehetik át nyugdíjukat.

— **Csak bank utján lehet devizát kérni.** A jövőben visszautasítják mindazon magánosok devizakérvényeit, amelyeket nem valamely meghatalmazott pénzintézet utján nyújtottak be és amelyekhez nem csatolták a szükséges okiratokat, mint: az orvosi bizonyítványt, a tanulmányi bizonyítványt vagy bármilyen más bizonyítványt, amely e devizakérvénylést indokoltá teszi.

— **Mussolini ősszel Abessziniába utazik.** Londonból jelentik: A „Daily Telegraph” értesülése szerint Mussolini olasz miniszterelnök az ősz folyamán ellátogat Abessziniába.

Okmány, amelyet a sírból hoznak vissza

Beregszászról jelentik: A beregszászi római katolikus paróchián napokon át nagy izgalommal kutattak egy fontos okirat után, amelyet sehol sem találtak. Az egyháznak végre eszébe jutott, hogy az okmány nem lehet máshol, mint az 1932-ben elhunyt Ekkel Lajos esperes ünnepi reverendájának zsebében, amely ünnepi reverendában annakidején koporsóba tették és eltemették a lelkész. Minthogy az okmányra feltétlenül szükség volt, nem maradt más hátra, minthogy felnyissák a koporsót. A keresett okmányt tényleg megtalálták a reverenda zsebében.

— **Eljegyzés.** Berger Évít eljegyezte Fon Ferenc (Chisineu-Cris).

— **Politikamentesek lesznek a kamarai választások.** Bucuresti-ből jelentik: A kamarák választásai kérdésében a belügyminisztérium ma körlevelet intézett az összes prefektusokhoz, közölve velük, hogy augusztus, szeptember és októberben munkakamarai, mezőgazdasági kamarai, kereskedelmi kamarai egyes helyeken közgazdasági választások lesznek az országban. A miniszter felhívja a prefektusokat, hogy tartsanak távol minden politikát ezektől a gazdasági jellegű választásoktól.

— **Sztrájk egy cseppel posztgyárban.** Budapestről jelentik: A Magyar Posztgyár Rt. cseppeli gyártelepének 1400 főnyi munkása ma sztrájkbalépett. A munkások 20—25 százalékos béremelést kértek és miután kérelmüket a vezetőség nem teljesítette, elhatározták a munka beszüntetését.

— **Részvénytársaságot alapított Bucuresti-ben a Dollius Mieg & Co.** A muhlhousi világhírű Dollfuss Mieg & Co. társaság, amely az ismert DMC-fonalakat gyártja, Bucuresti-ben 25 millió lei alaptőkével részvénytársaságot alapított a DMC forgalombahozatalára és azt tervezi, hogy később ugyancsak Bucuresti-ben gyártásra is berendezkedik.

Gyáva férfiak



— **Drukba vagyok, Lilike. Nem merem a papájának bevallani az adósságaimat.**

— **Maguk férfiak, milyen gyávák! A papám is tele van adóssággal és ő sem meri bevallani magának.**

A cluj-i Pasteurbe szállították a Zimandul-nou-i veszettkutya-harapás áldozatát

Nem veszett meg, csak elbujdosott a 11 esztendő Balogh Mihály

Részletesen beszámolt az Aradi Közlöny arról a megdöbbentő tragédiáról, amely Zimandul-Nou községben játszódott le. Mint jelentettük, néhány nappal ezelőtt egy veszett kutya megharapta Balogh Mihály tizenegyesztendő kisfiút, aki szerdán, miközben játszótársaival együtt volt, megtámadott egy kislányt, akit megvert és megrugdosott, majd pedig elbujdosott.

A faluban az a hír terjedt el, hogy a gyermekben kiütött a veszettség és ezért érthető riadalom keletkezett. Azonnal a kislány keresésére indulak, de csak ma sikerült megtalálni a község határában levő egyik csöszkunyóban. A gyermeket természetesen azonnal orvoshoz vitték, akinek megállapítása szerint a gyermek olyan állapotban van, hogy el lehet szállítani a cluj-i Pasteur-intézetbe. Így tehát a veszettség még nem tört ki rajta és mindössze annyi történehet, hogy az árva gyermek, miután játszótársaival összevertekedett, megijedt és ezért bujdosott el. Tekintettel arra, hogy a kutya-harapás néhány nappal ezelőtt történt és komolyabb következményektől lehet tartani, a kislányt már utnak is indították Cluj felé.

— **Visszaélések a munkaügyi minisztérium nevével.** A munkaügyi minisztérium tudomására jutott, hogy egyes személyek munkaügyi felügyelőnek adva ki magukat, előfizetéseket gyűjtöttek a vállalatoknál. A munkaügyi minisztérium senkinek ilyen természetű megbízást nem adott s ezért arra kéri a vállalatokat, hogy a minisztérium nevében jelentkező egyénektől minden esetben kérjék el személyazonosságuk és megbízásuk igazolását.

— **Házbeomlás Budán.** Budapestről jelentik: A kora délutáni órákban Budán, a Szent Háromság-téren egy régi ház bontás közben beomlott. A törmelék az ott dolgozó munkásokat betemettk. Négy embert súlyos állapotban a kórházba szállították.

— **Dr. Mandel László fogorvos hazaérkezett,** újból rendel. 3550

— **Elgázolt az autó egy kerékpárost.** Tegnap délután könnyen végzetessé válható baleset történt a Gojdu-uccában. Délután 2 óra körül az uccában kerékpáron haladt Haluska András. Minervei-ucca 27. szám alatti lakos, amikor a 919. számú autó elűtötte. Haluska szerencsére csak könnyebb sérüléseket szenvedett. Kerékpárja azonban teljesen összetört és így kára 1500 leit tesz ki. A karambol ügyében a rendőrség vizsgálatot indított.

— **Nehéz székelésben szenvedők,** akiknek gyakori fejfájás, mellnyomás, szívdobogás, gyomorműködési zavarok és különösen fájdalmas végbélbajok — mint aranyér, repedés, előesés, polipus, sipoly, szűkület — teszik az életet nehezzé, igyanak reggel és este negyed pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. Az orvosok ajánlják.

— **Vizsgálati fogságba helyezték a gázoló városi soffört.** Csütörtök délelőtt átkísérték az aradi ügyészségre Hanga Dumitru városi soffört, aki — mint ismeretes — halálra gázolta Adamovicé Maximné 74 éves öregasszonyt. Az ügyészségtől kihallgatása után átkísérték dr. Hufiu Marcu vizsgálóbíróhoz, aki ismét kihallgatta a soffört. Hanga itt is azzal védekezett, hogy az idős asszony össze-vissza futkosott autója előtt és kijelentette, hogy azért hajtott fel a járdára, hogy valamiképpen elkerülje az asszonyt. Adamovicé azonban az utolsó percben megint felszaladt a járdára, éppen a teherautó elé. A vizsgálóbíró a kihallgatás után vizsgálati fogságba helyezte a soffört, aki ellen gondatlanságból okozott emberölés címén folyik a bűnügyi eljárás. A törvényszék vádtaácsa pénteken foglalkozik az ügyfél.

— **Mással készíttette el tervrajzait a Politechnikum egyik hallgatója.** Bucuresti-ből jelentik: Jon Jonescu, a fővárosi Politechnikum tanára, a napokban névtelen feljelentést kapott, amelyben tudatták vele, hogy idegen személyek jelennek meg az egyetemen és néhány diák helyett elkészítik a feladatokat. A professor azonnal vizsgálatot indított, amely szenzációs eredményt járt. Bebizonyosodott, hogy egy fémhíd-tervezet, amelyet Gh. Murariu tanulóknak kellett volna elkészítenie, bizonyos Emil Giovanni Sertis végzett mérnök dolgozta ki. Az iskola igazgatósága jelentést tett az ügyészségen. A vizsgálat során eljárást indítottak Murariu ellen hamisítás és hamisításra való felbujtásért, Giovanni Sertis ellen pedig hamisításért.

— **Petroleumforrások Edward király kanadai birtokán.** Londonból jelentik: Alig 400 méterre Edward király kanadai birtokától 1000 méter mélységben jár már a petroleumkutató furó. A geológusok szakértői véleménye alapján hatalmas szindikátus alakult, hogy a Calgary közelében elterülő prerik alatt petroleum után kutasson. A közelben már találtak petrolumot és ez a kut napl 870 hordó jó kőolajat ad, azonban a geológusok véleménye szerint ez csak egy kisebb olajmező és a tulajdonképpeni óriás földalatti olajtó részben Edward király birtoka alatt terül el. Ugy számítják, hogy legalább 10 millió hordó olajat fognak találni, de valószínűnek tartják, hogy a földalatti olajtó még gazdagabb ferrás lesz. Egész Kanadában érdeklődéssel várják a furások eredményét, mert ha tényleg beválik a geológusok jóslata: új konjunktúra köszönthet egész Kanadára.

— **Öngyilkossági kísérlet Arad-on.** Ma délután fél 10 óra tájban értesítették a mentőket, hogy a Constantin Brancoveanu-ucca 89. szám alatti lakásán eszméletlen állapotban találták Ferenczi Józsefiné született Molnár Katalin 17 éves textilgyári munkásnőt. A mentők az eszméletlen nőt a kórházba szállították, ahol megállapították, hogy öngyilkossági szándékból maróval megmérgezte magát. A rendőrség részéről Duca komiszár hallgatta ki Ferenczinét, akinek vallomásából megállapítást nyert, hogy tettének családi okai vannak. Az asszony különváltan élt férjétől, aki állítólag nem akarta megengedni, hogy gyermekét megtekinthesse és efeletti elkeseredésében akart a halálba menekülni. Ferencziné állapota súlyos, de nem életveszélyes.

— **Ekrazitbomba robbant egy délafrikai menhelyen.** Fokvárosból jelentik: A johannesburgi aggok házában borzalmas robbanási szerencsétlenség történt. A menhely a robbanás következtében bedőlt és 7 ápolat életét veszítette. A nyomozás során kiderült, hogy a robbanást egy ekrazitbomba idézte elő. Az egyik ápolat, aki egyébként szintén életét veszítette a robbanásnál, szekrényében egy ekrazitbomba rejtégetett. Valamikor bányász volt és az egyik bányából hozhatta magával ezt a bombát. A robbanást valószínűleg öngyulladás idézte elő. A menhely épületét a robbanás ereje teljesen szétvetette. Az explozió éjfél után következett be, amikor már mindenki nyugovóra tért. Csodával határos módon a menhely többi 30 ápolatja és a személyzet megmenekült a biztos haláltól. Ezek a földszinten aludtak és a detonáció után azonnal ki tudtak jutni a szabadba, még mielőtt a ház teljesen bedőlt.

— **Megmérgezte magát az Eminescu-parkban egy arad-i köműves.** Délután fél 3 és háromnegyed 3 között az Eminescu-parkban egy félig eszméletlen fiatalemberre lettek figyelmesek a járőrök. Azonnal értesítették a mentőket, akik beszállították a kórházba. A vizsgálat megállapította, hogy a fiatalember Borbély István, 18 éves köművessel azonos, aki zsirosszódával megmérgezte magát. Tettének oka valószínűleg az, hogy nem tudott munkát kapni. Állapota nem ad aggodalomra okot.

— **Új rabszolgatársadítás Amerikában.** Az Egyesült Államok déli államaiban új rabszolgatársadítási mozgalom indult meg. Jóllehet, Amerikában már régóta eltörölték a rabszolgaságot, a déli államok gyapotültetvényein közel kétfélmillió részes munkás, túlnyomórészt néger él a rabszolgasághoz hasonló állapotban. Az ültetvényes bizonyos területet és szerszámokat ad használatba a részeseknek, akik átlag havi hét és fél dollár áruhitelt kapnak az ültetvény üzleteiben. A termés fele az ültetvényesé. A részes munkás évi keresménye alig éri el a 200 dollárt, úgyhogy a megélhetési költségek és előlegei levonása után a termésévet nyomasztó adósságokkal fejezi be és nem hagyhatja el a birtokot. Az adósságtelher évről-évre növekszik, a részesek rongyokban járnak, éheznek és a munkafelügyelők éppúgy kinnak és korbácsolják őket, mint a régi rabszolgahajcsárok. A mozgalom vezetői hangoztatják, hogy csak az állam erélyes közbelépése hárihatja el az újabb rabszolgaháborút. Roosevelt elnök rokonszenvez ugyan a mozgalommal, de nem meri nyíltan pártolni, nehogy maga ellen ingerelje a befolyásos gyapotültetvényeseket.

— **Értesítés!** A Societatea de ajutor mutual (Bulv. Regina Maria 18.) értesíti tagjait, hogy szombaton délután 4 órakor választmányi ülést tart. Felkérjük a választmány t. tagjait a pontos megjelenésére. Az elnökség.

— **MA az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:**

VOJTEK, Boulevardul Regina Maria.
DANCIU, Piața Mihai Viteazul.
BERNAT, Lángá Gará (vasutállomásnál)

— **A legnagyobb robbanás.** Moszkvából jelentik: A „Vecsernája Moszkva” szerint a világ legnagyobb robbanása nemrég történt Korkino mellett. Egymillió köbméter sziklát robbantottak szét, hogy egy szénbányához hozzáférjenek. 36 tárnát ástak és 1850 tonna robbantó anyagot helyeztek el bennük. A robbanás valóságos földrengést okozott. A kő, homok és láng 620 méternyire szökött fel a levegőbe. Az érdekes tümenyt a Szovjetunió tudományos akadémiajának több tagja is megfigyelte.

— **Bucsu-ünnepély Micalaca-n.** A micalaca-i katolikus hitközség az ottani missziós nőegylet és a katolikus kör közreműködésével augusztus 16-án, vasárnap templombucsu-ünnepélyt rendez. Reggel 7 órától lesz a környékbeli bucsusok fogadása, 10 órakor ünnepi nagymise, fél 3 órakor litánia, utána pedig a templomkertben népünnepélyi szórakozások. Este 9 órakor a Szilágyi-féle vendéglőben reggelig tartó táncmulatság következik. A népünnepély tiszta jövedelmét az etrabolt templomi kegyzerek újra való beszerzésére fordítják.

— **A sebis-i Református Nőszövetség „arató-ünnepélye.”** A sebis-i Református Nőszövetség augusztus 9-én, vasárnap délután 3 órai kezdettel a református templom udvarán arató-ünnepélyt rendez. Az ünnepélyre belépődij nincs, önkéntes adományokat a templom belső felszerelésére hála-lásan vesznek. Az ünnepségen lesz tombola, szerencsehalászat és még több ötletes tréfa, azonkívül cukrászda, büfé, fagyalt áll a közönség rendelkezésére. Délután 5 órakor kezdődik az aratók ünnepi felvonulása. Kedvezőtlen idő esetén az ünnepélyt a Kultur.házban tartják meg. Hideg italokról is gondoskodás történt. A zenét pedig elsőrangú cigányzenekar szolgáltatja.

Elhalasztották a bikaviadalt...

Egész Dél-Franciaország nagy izgalommal várta a Mont-de-Marsanban hirdett bikaviadaltokat, amelyeken Spanyolország leghíresebb bikaviadorainak: Martial Lalandának, Manolo Bienvenidának és Domingo Ortégának kellett volna fellépnie. 170.000 frank értékű jegyet adtak el, de a pénzt vissza kellett fizetni, mert a matadorok nem jelenhettek meg a Spanyolországban lejátszódó események következtében. A bikaviadalt jobb időkre halasztották...

— **Rendőrségi hírek.** Eckstein Tódor, Suroilor-ucca 52. szám alatti lakos feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki délben a Munkakamara kapujából ellopta 3255. számú, 3000 leit érő kerékpárját. — Steinberger Péter, Stroescu-ucca 18. alatti lakásába a nyitott ablakon keresztül ismeretlen tettes hatolt be és pénzt, valamint különböző tárgyakat vitt el. — Schmidt György, sfantana-i lakos teherautójáról tegnap délelőtt leloptak egy 4500 lei értékű, szőrméket tartalmazó csomagot. A rendőrség valamennyi ügyben megindította a vizsgálatot.

— **A Tornaegyesület turistái az arad-i református „Sasok” turistáival vasárnap együttes kirándulást rendez Moneasa-ra.** Részvételi díj 150 lei. Indulás vasárnap reggel fél 5 órakor autobusszal a „Palace” kávéház elől, visszaérkezés este 11 órakor. Jelentkezhetni péntek estig a református lelkészi hivatalban, a Foto Central-nál és az SGA klubhelyiségében. Moneasa-n turista-találkozó lesz. Vendégeket szívesen látnak. Szombaton este indul a 9 napos retyezati tura, valamint a 10 napos bihor-i tura.

Solymosán Magda és Stefanidesz Ili szombati és vasárnapi vendégjátéka

A színház igazgatósága művészi eseményről gondoskodott, amikor Solymosán Magdát és Stefanidesz Ili-t, a cluj-i Magyar Színház két művésznőjét két vendégfellépésre lekötötte. Mindkét alkalommal elsőrendű keret szolgálja a primadonák vendégjátékát. Szombaton este a „Vadvirág”, vasárnap este pedig az „Aki mer, az nyer” operett-szágerekben nyílik a közönségnek alkalm, hogy a cluj-i színtársulat két kitűnő tagját ünnepelje a Nyári Színházban.

A két értékes vendég köré a színház igazgatósága az alkalmi előadásra tulmenő díszes keretet fon és a két est többi főszerepeit Gömöri Emma, Paál Magda, id. és ifj. Szendrey Mihály, Róna Dezső, Jávor Alfréd, Karácsonyi Miklós, Kun Dezső, Szabó Gyula és Pető Imre alakítják. Jegyek elővételben mindkét előadásra rendes napi áron a téli színház pénztárában válthatók. Az előadások kezdete pontban fél 10 órakor.

Kisiklattak

egy kiránduló-vonatot

Baia-mare-ról jelentik: Tegnap este egy kiránduló-csoport a kisvonaton utazott Baia-mare felé. A kocsikat a mozdony maga előtt toltta. Elöl két fával megrakott kocsi volt, utána a kirándulókkal a személykocsik. A fékek nem vették észre, hogy Baia-mare előtt a kanyarnál a sínek kövel vannak megrakva. A nagy sebességgel rohanó szerelvény az akadálynak futott, amire az első két kocsi kisiklott és felborult. A leomló fa maga alá temette Gorbán Jánosné és Ruskás Sándor pékmester feleségét. Ez utóbbi életveszélyes sérüléseket szenvedett. Gorbánné sérülése jelentéktelen. A személykocsi a síneken maradt s így a kirándulóknak az ijedségen kívül más bajuk nem történt. A rendőrség nyomozza a merénylőket.

Kigyulladt és beomlott

a ceglédi református templom

Nagykörösről jelentik: A ceglédi református templom ma kigyulladt, kupolája beomlott és a tűz hét szomszédos házra átterjedt. A tüzet a nagykörösi tűzoltóság segítségével sikerült lokalizálni. Az oltási munkálatoknál segédkezett egy Szunyog Károly nevű 24 éves hentes-segéd, aki a kupolán ivékezt a tüzet eloltani. A füst és a hőség következtében azonban elszédült, a lángok közé zuhant és már csak megszenesedett holttestét sikerült kivinni a lángok közül. Érdekes megemlíteni, hogy a ceglédi református templom egy izben már, éppen száz évvel ezelőtt leégett.

— **Segédjegyzőből sikkasztó, csaló és rabló lett.** Satu-Mare-ből jelentik: Horváth Sándor hosszú időn keresztül volt Miresul-Mare község segédjegyzője. A főszolgabíró által megejtett vizsgálat során nem tudott a közpénzzel elszámolni, amire elbocsátották állásából. Később kiderült, hogy sorozatos hamisításokat követett el és hogy a sikkasztást fedezze, Horvát Ladara községben pénzügyi ellenőrnek adta ki magát s a gazdáknál dohány után kutatott és pár száz lei-ig megvágta a megrémített embereket. A csendőrség elől azonban még idejében megszökött Somcuta-Mare-ra, ahol Butean Ioannét egy este leütötte s a pénzt elrabolta. A törvényszék sikkasztásért egyévi fogságra ítélte. Többi tettéért később felel.

— **Súlyos szerencsétlenség Magyarországon.** Budapestről jelentik: Súlyos közlekedési szerencsétlenség történt ma Veregyháza és Erdőváros között. Egy katonai tehergépkocsi összeütközött a helyi érdekű vasuttal. Az összeütközés következtében Kovács Lajos 23 éves katonai gépkocsivezető és Kaliczek Lajos 21 esztendő katonai pék súlyosan megsebesült, míg másik 18 katona szintén sérüléseket szenvedett.

— **Turisták kirándulása.** Az SCA arad-i „Czárán” osztálya az alábbi kirándulásokat rendezi: Augusztus 8-án gyalogtura Livada, Fántana, Rece, Căsoaia, 14 km. Indulás délután a fél 3 órai villamoson. Visszatérés 9-én este. Autobuszkirándulás a menedékházhoz. Indulás este 6 órakor. Augusztus 9-én kirándulás autókamionon a Valea Neamțului-ba. Indulás reggel fél 7 órakor. Augusztus 8-án este társasvacsora a menházban, míg 9-én vízipólo-mérkőzés a fürdőmedencében. A menház zuhanyfürdője is elkészült és hűven ad vizet. Akik a Mera-féle személyszállító autón mennek, azokat Agris-on szekerek várják. Személyenként a vitedij a menházig 20 lei.

— **Fel-, vált- és ágyékrheumánál.** ischiásnál, idegfájdalmaknál, szaggatásnál és zsabánál a természetes „Ferenc József” keserűvíz rendkívül hasznos háziszser, mert korán reggel egy pohárral bevéve, az emésztőcsatornát alaposan kitisztítja és méregteleníti. Az orvosok ajánlják.

— **A határőrök csempésznek néztek és agyonlöttek egy szerelmes párt.** Satu-Mare-ról jelentik: Maramures-ben, a cseh-lengyel határ mellett megrendítő dráma játszódott le. Rednic Tódor gazdag földműves régen udvarol Barabás lelkész nőtestvérének, aki viszonzta a flu érzelmeit. A leány családja azonban ellene volt a házasságnak, mire a fiatalok elhatározták, hogy átszöknek Lengyelországba és ott egybekelnek. Viharos éjszaka indultak utnak. A határnál a csendőrök a sötétben bujkáló szerelmeseket csempészeknek néztek. Megállásra szólították fel őket, de a menekülők nem engedelmeskedtek a parancsoknak. A csendőrök sortűzét adták le és a két szerelmes golyótól találya, holtan esett össze.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A pénzügyminiszter új rendelete:

A rádió útján pellengérezik ki azokat az adófizetőket, akik be akarták csapni az államot

Névszerinti felszólítást kapnak az adóhátralékosok tartozásuk 1936. október 1-ig kedvezményes felételek mellett való kifizelésére

Az arad-i pénzügyigazgatóságra ma a pénzügyminiszteriumnak egy körrendelete érkezett, amelyben megálapítja, hogy az utóbbi időben számosan igyekeztek különböző módon kibujni adófizetési kötelezettségük alól és megkárosítani az államot.

Igy például — említi a rendelet — egyesek azért költözködnek gyakran, hogy el-
tűnteknek tekintsek őket és ne kelljen adójukat megfizetni. Mások pedig régi adójuk törlesztését kérik és új adóvallomást nyújtanak be, amelyben lényegesen kevesebb jövedelmet tüntetnek fel, holott a régi, sőt megnagyobbított keretek között folytanak kereskedelmek. Vannak olyan adózók, akik adójuk csökkentését kérik azon a címen, hogy ingatlanuk lakásainak vagy üzleteinek egy részét nem tudták kiadni. Akkor azonban, amikor a bérbeadás megtörtént, erről nem tesznek jelentést és továbbra is az alacsonyabb adót fizetik. Mások viszont nem fizetik szabályszerűen a fogyasztási és a forgalmi adót, holott ezt megfizetik a fogyasztóval és ilymódon nemcsak az államot, de a fogyasztót is becsapják. Ezért a pénzügyminiszterium felszólítja az adózókat, hogy legkésőbb harminc napon belül jelentésük be és fizessék ki a hátralékos adójukat. Ennek elteltevel szigorubb ellenőrzést fognak alkalmazni és büntetéseket rónak ki. Ugyanakkor pedig sajtó és rádió útján nyilvánosságra hozzák azok nevét, akik ilymódon visszaéléseket akartak elkövetni és egyben a visszaélés módját is közlik.

A pénzügyminiszterium egyben egy másik rendelkezést is kiadott a régi adók behajtására vonatkozóan. Ennek a rendelkezésnek értelmében a pénzügyigazgatóság külön felszólítást küld majd mindazoknak, akik régi adójukat hátralékban vannak. Ebben a felszólításban mindenképp feltüntetik a hátralék összegét,

valamint azt, hogy melyik esztendőből származik, másrészt pedig figyelmeztetik az adóst azokra a kedvezményekre, amelyeket a törvény ezeknek a hátralékoknak kifizetésére biztosít. Tudvalevőleg az 1931-ig bezárólag esedékes adóhátralékok ötven százalékát elengedik, ha az adós husz századot készpénzben, harminc százalékot pedig adóbonokkal vagy B. kibocsátású állampapírokkal fizet ki. Az 1932—33. és 1933—34. költségvetési évekből származó adóhátralékokat 20 százalék készpénzzel és 80 százalék adóbonnal vagy B. kibocsátású állampapírral lehet kiegyenlíteni. A kisiparosok 1930—32. évekből hátralékos forgalmi adóját a tartozás 25 százalékkal lehet kiegyenlíteni.

Az említett felhívásban közlik az érdekeltekkel, hogy ajánlatos, ha tartozásukat a fenti feltételek mellett 1936. október 1-ig kiegyenlítik, mert ellenkező esetben az állam foglalás, illetve árverés útján érvényesíti követelését.

A meghatalmazott pénzügyintézeteknek kötelezettséget kell vállalniuk arra, hogy ténylegesen átveszik behajtás végett a kiviteli bizonylatokat

Ellenkező esetben kihágást követnek el a deviza-törvény ellen — A faexportőrök a sérelmes rendelkezés visszavonását kéri, mert az lehetővé teszi a kivitt

A Banca Naționala arad-i fiókjához ma érdekes távirati rendelkezés érkezett a kiviteli ügyletek likvidálásával kapcsolatban. Ennek a rendelkezésnek értelmében az autorizált pénzügyintézetek abban a garanciáiban, amelyet a kivitel lebonnyolításakor kiállítanak, a következő mondatot is fel kell tüntessék:

„Egyben kötelezzük magunkat arra, hogy ténylegesen átvevessük behajtás (inkasszáls) végett a kiviteli dokumentumokat és tudomásul vesszük, hogy azoknak a behajtás megtörténte előtti kiadása a devizatörvény rendelkezéseinek kihágását jelenti. A kiviteli bizonylatokban szereplő címzett bankunk levelezője.”

A Banca Naționala leszögezi, hogy a szárazföldi szállítások esetében a címzett csak a szállítást vállaló bank levelezője lehet. A Jegybank igazgatósága a fenti rendelkezést azzal indokolja, hogy eddig a kiviteli dokumentumokat nem helyezték idejében letétbe és a Banca Naționala későn jutott a devizához.

Az exportőrök körében viszont az a vélemény alakult ki, hogy az új rendelkezés súlyosan sérti az exportőrök érdekeit mert a Jegybank által megállapított feltételeket sokszor az exportőrön és a meghatalmazott pénzügyintézetek kívül álló okokból nem lehet teljesíteni. Különösen kedvezőtlen ez az intézkedés a faexportőrök szempontjából és ezeknek egyesülete máris részletes emlékiratot nyújtott be a Banca Naționalához, amelynek figyelmét felhívja arra, hogy a szárazföldön szállított földnél a fuvarlevél nem jelent inkasszó-dokumentumot és a fát szállító vagonokat nem lehet valamelyik pénzügyintézetnek címezni, mert úgy Magyarországon, mint Németországban a bevitt engedélyek a tényleges címzett, tehát a kereskedő nevére szólnak és az áru ellenértékének kifizetése legjobb esetben az áru megérkezésétől számított harminc napon belül történik.

A szállítmányok nagyrészt vidékre irányítják, ahol nincsenek is bankfiókok, az átvétel ténylegesen pedig csak akkor történik meg miután a címzett meggyőződött az áru minőségéről.

Végül az emlékirat azt kéri, hogy a Banca Naționala — legalább a szárazföldön történő kivittel kapcsolatban — vonja vissza fenti rendelkezését, amely nem alkalmazható és azt vonja maga után, hogy száz és száz vagon megakadjon a határokon.

A bizonytalan tengeritermés miatt, egyelőre nagyobb arányú buzakivitelre sem adnak engedélyeket

— Száz nap alatt történik meg a gabonakivitel lebonyolítása —

A központi buzaértékesítő bizottság Negara földművelésügyi államtitkár elnökletével ülést tartott, amelyen Negara államtitkár beszámolt arról, hogy a még tartó szárazság miatt veszélyben van a tengeritermés és ezért határozta el magát a kormány arra, hogy nagyobb buzakészleteket tart az országban. Így tehát mindaddig, amíg tisztán nem lehet látni, hogy az ország milyen tengerimennyiségekkel rendelkezik, nagyobb mennyiségű buza kivitelére nem adnak engedélyt.

A gabonakivitel érdekében történt kormányintézkedésekkel egyidejűleg a CFR. vezérigazgatósága is megtette a szükséges intézkedéseket a kivitel zavartalan lebonyolítása érdekében. Így részletes programot állított össze a gabonaszállítások menetéről, illetve az egyes állomások vago-

nokkal való ellátásáról. A CFR. vezérigazgatósága arra törekszik, hogy a gabonakivitel miatt a többi áruk szállításaiban ne álljon be fennakadás.

A CFR., valamint a mezőgazdasági kamarák kimutatásai szerint az elmúlt évben fennmaradt mennyiség a következők: 8170 vagon buza, 2993 vagon árpa és zab, 18.550 vagon tengeri.

Az idei termésből: 274.504 vagon buza, 113.107 vagon árpa és zab, 428.674 vagon tengeri. A CFR. ebből a mennyiségből 146.699 vagon gabona belföldi szállítását bonyolítja le, 271.591 vagon kivitelre szánt gabona pedig részben szárazföldön, részben pedig vizen kerül lebonyolításra. A kivitelre szánt fenti mennyiség leszállítása előrelát, hatólag száz napon belül megtörténik. A kivitel november 15-ig tart, amikor természetesen a Dunareán megszűnik a hajózás.

Valuta, deviza nem kell, csak lei.

Utlevél nélkül is pompás gyógyhely:

VATA DE JOS kénes és szénsavas
hőgyógyfürdő

Teljes napi penzió: reggeli, ebéd, vacsora, lakás
és fürdőszemélyenként: július—augusztusban L. 150

Prospektust készséggel küld az igazgatóság

Telefon: VATA 6.
Villanyvilágítás.

A „szerelem hajója“-nak titkai

Wanderwell kapitány, a volt német kém, a csempész, a nők bolondja, gyilkosság áldozata lett — Ki a gyilkos? — A szép kapitányné és a fiatal matróz — Orgiák a luxusjachton

New Yorkból jelentik: A nyomozó hatóságok hetek óta eredmény nélkül kutatnak a „Carma“ luxushajó titkának megjelése után. Gyilkosság történt, a gyilkosság hátterében szerelmi bosszút, vagy féltékenységet sejtnek, de a nyomozás még egy lépéssel sem jutott tovább a sejtéseknél. Tulságosan sok titok halmozódott össze a Carma körül, a hatóságok lépten-nyomon legyőzhetetlen akadályokba, a döntő tanuk megmozdíthatatlan hallgatásába ütköznek.

Walter Wanderwellt, a Carma luxusjacht tulajdonosát és kapitányát meggyilkolták a hajón. A gyilkossággal William J. Guyt, a hajó 28 éves matrózát gyanúsították.

A gyanu alapja két utas, Gutlibert Wills és Miss Marian Smith vallomása volt, akik azt állították, hogy William J. Guy a gyilkosság előtt pár perccel benézett a „Carma“ szalonjának kerek ablakán és megkérdezte: tem tudják-e, merre van a kapitány? A szalonban nagy társaság volt együtt, a társaság előbb említett két tagjának terhelő vallomásával szemben a többi utas nem merete határozottan állítani, hogy az a szürkefelöltös fiatalember, aki benézett a szalonba és a kapitány után kérdezősködött, valóban a matróz lett volna.

Kémkedés, csempészet, szerelem

Megindult a nyomozás munkája s ha a gyilkost nem is sikerült leleplezni,

a rendőrség rendkívül érdekes dolgokat állapított meg a Carmáról és annak tulajdonosáról.

Először megállapították azt, hogy Walter Wanderwell, a meggyilkolt hajóskapitány valamikor német kém volt

és a kémkedésből származó pénzt fektette be a „Carma“ megvásárlásába és felszerelésébe.

A prohibíciós rendőrség és a vámhatóságok adataiból kiderült, hogy

a kaliforniai partokon óriási arányú kábítószer- és italcsempészet folyt, amelynek központjában a „Carma“ kapitánya állt.

Megállapították, hogy Wanderwell csempészekkel állott összeköttetésben, igen sok jelet szolgált, hogy a „Carma“ tiltott szállítmányát repülőgépen vitték a tengerről a partra, de erre a csempészkapcsolatra csak adatokat találtak a hatóságok, annyi bizonyítékot nem, amennyi elegendő lett volna Wanderwell letartóztatására. A hajót és kapitányát megfigyelték, leleplezése a legközelebbi jövőben volt várható. Erre a leleplezésre már nem került sor, mert Wanderwellt meggyilkolták.

Walter Wanderwell pár héttel ezelőtt csábító szövegezésű hirdetésekben közölte a világgal, hogy

luxushajójával déltengeri körutazásra indul, ezen a körutazáson utasainak, hölgyeknek és uraknak egyformán, szenzációsan érdekes örömeket és élvezeteket tud nyújtani.

A csábító hirdetésre kalandkereső, gazdag emberek, színésznők, írók, festőművészek jelentkeztek. Az utasok között volt többek között Edward Montagu is, egy híres angol arisztokrata család másodszületett fia.

Hogy az elindulás után mi történt a hajón, arra vonatkozólag biztos adatok nincsenek. A nyomozásról és annak eredményeiről kiszivárgott hírek szerint,

a hajón éjjel-nappal a legveszettebb orgiák folytak az utasok és a kapitány részvételével.

A kapitány a tengeri barangolásra magával vitte szép, fiatal feleségét, Aola asszonyt is. Egyes jelek arra mutatnak, hogy a fiatal asszonynak megtetszett William J. Guy, a matróz és a kapitány felesége között szerelmi viszony fejlődött és ennek következménye lett volna a gyilkosság.

Néhány utas vallomása Mrs. Wanderwell és a matróz viszonyáról beszélt, más utasok azt állították, hogy a kapitány és a matróznek ugyancsak a hajón tartózkodó szép felesége között volt viszony és Guy — ha őt — nem féltékenységből, hanem bosszúból gyilkolta meg kapitányát.

Tizennégy utast vettek őrizetbe a gyilkosság miatt, végül mind a tizennégyet szabadon bocsátották és nem tudták letartóztatni a matrózt sem.

mert Curley bíró két utas vallomását nem találta elegendő alapnak a letartóztatásra.

Hajósa a nő után

A meggyilkolt kapitány egyéniségére érdekes fényt vet Walter Wanderwell első feleségének nyilatkozata, amelyet egy san franciskói lapnak adott:

— Amíg együtt éltem a kapitánnyal, soha egy nyugodt percem nem volt. Wanderwell mohó és olthatatlan szomjúsággal mindig más és más nő után vágyakozott. Ha akart, volna, akkor sem tudott volna hű maradni. Egy színésznő itt, egy modell ott, egy amerikai gépíróleány, egy hindu elárulóleány, egy kínai mandarin felesége, vagy egy csavargó cigányleány, — a kapitánynak mindegy volt, hogy kicsoda, csak az volt a fontos, hogy nő legyen. Egyik kinos helyzetből a másikba keveredett. Állandóan bajban volt és nagyon sokszor éjszaka kellett megszökniünk abból a városból, ahol éppen tartózkodtunk, vagy legalább nekem kellett szökniöm, hogy másnap ne legyek kénytelen terhelő vallomást tennem az uram ellen. Százszor emeltek vádat ellene asszonyok, leányok megrojtása miatt, azonban ő ügyes volt és mindig kivágta magát a bajból. Meg vagyok győződve róla, hogy vagy egy féltucat féltékeny férj ölte meg, vagy egy felbőszült szerelmes, vagy talán egy felháborodott apa. A véres esemény hátterében feltétlenül ott van a szerelmi motívum és szentül hiszem, hogy

Wanderwell kapitány asszonyt csók miatt halt meg.

...Míg a hatóságok Wanderwell kapitány meggyilkolásának titkát keresik, már a kapitány temetése is megtörtént; olyan vadregényes körülmények között, anilyen vadregényes életet élt az egykori német kém.

Aola Wanderwell elhatározta, hogy a tengerbe temeti férjét,

aki az asszonyok mellett csak a tengert szerette. Wanderwell kapitány holttestét a „Carma“ jacht parancsnoki fülkéjében ravatalozták fel. A „Carma“ erős szélben futott ki Long

Hol fordíttassa okmányait?

MITRA I. SÁNDOR-nál!

dipl. jegyző és vizsgázott törvénytudó, fordító, fordításokat eszközöl felelősség mellett a következő nyelvekből: Román, magyar, német, francia, angol, olasz, spanyol, orosz, latin, cseh, lengyel, holland, szerb, bolgár.

Arad egyedüli többnyelvű fordító irodája. — Információs iroda. — Bejegyzett cég.

Arad, Bulev. Regele Ferdinand 5. Csanádi Bank-palota. Másolásokat és levelezéseket vállal, cégek részére jutánvos díjazás mellett. Szegényeknek, munkanélkülieknek kedvezményt nyújt.

HIVATAL: d. e. 9-1-ig.
d. n. 3-7-ig.



„OLLA“ Cristallin és Tropic a legmodernebb. Az egész világ bizalmát bírja, mert minőségileg pótolhatatlan.
Ne fogadjon el „OLLA“ helyett alány utáztatoka!

Beach kikötőjéből s a parttól 15 mérföldnyire megtörtént a temetés. Wanderwell kapitány holttestét vászonzsákba tették és lebocsátották a viharzó tengerbe. A szomorú szertartást a kapitány hajójának valamennyi utasa végignézte, aki ott volt a Carmán, amikor a titokzatos gyilkosság véget vetett a luxusjacht orgiáinak.

Mulatságos névrokonságok

Berlinből jelenik: A gyanútlan és zavatlan laikus derűs tévedések egész sorozatának eshet áldozatul, ha az olimpiász résztvevőinek névsorát böngészi. Ismert, nagy és híres nevek bukkannak fel ebben a listában s itt az alábbiakban néhány kapásból kiválasztott névhez adunk „használati utasítást“.

Rossini: nem a Szevillai borbély dalköltője, hanem olasz hosszútávfutó.

Klopstock: nem a Messiás szerzője, hanem kaliforniai diák és gátfutó.

Luther: sem reformátor, sem kancellár, hanem si. bajnok és kajak-evezős.

Bach: nem zeneszerző, hanem svájci hazájának kiváló tornásza és korlátbajnoka.

Andersen: mesemondás helyett ugrással foglalkozik Norvégiában.

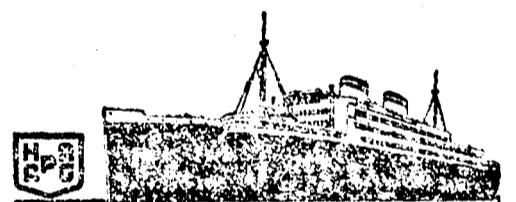
Wilhelm Busch: nem tud rajzolni, vagy verselni, hanem híres német futballistaválogatott.

Keller: nem svájci regényíró, hanem hokki-játékos.

Sandrock: nem filmkomika, hanem tornász-bajnok.

Wegener: sem molesztár, hanem gátfutó. És így tovább.

Hogy egy texasi szójátékkal fejezzük be: reméljük, Sir sem sir majd a verseny végén, hanem örül...



A „Hamburg-Amerika Linie“

ajánl 1936. augusztustól októberig három csodaszép utazási lehetőséget a

Földközi-tengerre

a szórakoztató utakat lebonyolító pompás motorshajóival a „MILWAUKEE“-vel.

1. ut: MADEIRE és FÖLDKÖZI-TENGER aug. 27—szept. 15.
2. ut: NAGY KELETI UTAZÁS szept. 17—okt. 10.
3. ut: MAROKKÓ és ATLANTI SZIGETEK október 12—30.

Élvezetekben gazdag tengeri utak, pompás kirándulások, a mai időknek megfelelő részvételi árak.

Tanulmányutak az északamerikai Egyesült-Államokba a HAPAG legnagyobb óceán-gőzöseivel. Nagyérdekeségű utiprogramok, olcsó árak. Földközi-tengeri szünidei utak és afrikai tanulmányutak a német-afrikai vonal tropusai hajóival.

Felvilágosítások, prospektusok:

HAMBURG-AMERIKA LINIE S.A.R.
képviselője:

KÜNSTLER

Vizum és Utazási Iroda Arad,
Bul. Reg. Maria 24. Telefon 86. 481

Baktérium-katonák a jövő háborujában

Egy francia szakértő az emberiségre váró borzalmakról.

Párisból jelentik: A Je sais tout egyik számában Velu őrnagy, a marokkói francia hadsereg állategészségügyi kísérleti laboratóriumának vezetője, nagyjelentőségű tanulmányt írt a jövőendő egyik legfélelmetesebb fegyveréről, a baktérium-háborúról. Megállapítja, hogy a baktérium-háboru sikere három feltételtől függ. Az első az, hogy virulens, sőt hipervirulens baktériumok felett rendelkezzen a támadó, második előfeltétel az alkalmas talaj, a harmadik pedig a védekezési eszközök hiánya.

„Segédszolgálatos” és „fegyveres” bacillusok

Virulens vagy hipervirulens mikrobákat aránylag könnyű csatasorba dobni. A tudósok laboratóriumaikban szinte tetszés szerinti mennyiségben tenyésztetik a legveszedelmesebb bacillusok millióit, tehát e tekintetben nem kell hiánytól tartani. Romieu tábornok-orvos, a francia hadsereg egészségügyének egyik legfőbb vezetője vizsgálat alá vette, hogy milyen baktérium-szereket lehetne mozgósítani háboru esetén az emberiség ellen. Nem vette figyelembe azokat a járványokat, amelyeknek kórokozói nem lehet a laboratóriumokban mesterségesen kitenyészteni, így a spanyolnáthát, a vörhenyt, a kanyarót, a mumpszot és a himlőt eleve kizárta a baktérium-háboru résztvevői sorából.

A francia tábornok-orvos a második csoportba azokat a bacillusokat vette fel, amelyeket háboru esetén „segédszolgálatra” lehetne behívni. Ebbe a csoportba a difteritisz, az agyhártya- és gerincvelőgyulladás, a mocsárláz és a sárgaláz tartozna.

A baktériumok harmadik csoportja alkotná végül a „fegyveres hadsereget”. Ide tartoznának a pestis, a kolera, a tifusz, a vérhas és a különböző hagymázás lázok. A lista élén ezek szerint az a három borzalmas járvány vezetne, amelyek évezredek során át tizedelték az emberiséget és amelyeknek leküzdése az utolsó évek legnagyobb orvosi diadala volt.

Pestis, dögvész, tifusz

A pestisbacillusok tenyésztése ma a legkönnyebb feladatok egyike az orvosok számára. Az elenség megfertőzése a dögvésszel szintén könnyű dolog és két módon is történhetik. Az egyik esetben a fertőzés közvetlen, vagyis emberről-emberre terjed. Ez a tüdőpestis, amelynek halálozási aránya száma még mindig száz százalék. A másik pestis-fajta az ugynevezett bubó-pestis, már közvetve terjed tovább, amennyiben a bolhák viszik át a patkányról az emberre. A halálozási arányszám itt is nyolcvan százalék.

A tifusznál és a többi kiütéses láznál a halálozási arányszám szintén igen magas és hosszú időtartat lehetne még összeállítani azokról a gyilkos baktériumokról, amelyek megtizedelnék a harcban álló országok békés polgári lakosságát is.

Számolni kell még azzal is, hogy a tudósoknak sikerül talán olyan mikrobákat is kitenyészteni, amelyek időig ismeretlenek voltak és így természetesen nincsen védő-szérum se ellenük.

Az állatok ellen

A jövőendő világháboru ki fogja terjeszteni a harcot az állatokra is. A takonykór, a lépfene, a marhavész, a ragályos száj- és körömfájás és a többi borzalmas állatbetegségek nemcsak a fontos küzdő hadsereg lovai között fog vészes pusztítást végezni, hanem elpusztítja a gulyákat, nyájakat és csordákat is a mögöttes országrészekben, úgy hogy az éhhálál veszedelme járul még a háboru borzalmához.

Velu őrnagy tanulmányában rámutat arra is, hogy ha a szérumok és védőoltások béke idején megfelelő védelmet tudnak is nyújtani, a háboru-ban nem fog rendelkezésre állani olyan óriási tömeg a laboratóriumokban, hogy eredményesen fel lehetni venni a harcot a mikrobák milliárdjaival szemben.

Lázalom a jövő baktériumháborujáról

A kiváló francia szakértő cikke végén képzeltbeli leírást ad a jövőendő baktérium-háborujának lefolyásáról. Azzal kezdődik a háboru, amely természetesen hadüzenet nélkül, teljesen váratlanul tör ki, hogy például Franciaország különböző részeiben egyszerre felüti fejét a marhavész.

Eleinte nem kelt nagyobb feltűnést, mert bi-

zonyosan inkubációs idő kell, míg a bacillusok amelyeket az ellenség kémei és titkos ügynökei még a hadüzenet előtt terjesztettek el, megkezdik pusztító munkájukat. Egyszerre azután teljes borzalmában köszönt rá az országra ez a szörnyű állatbetegség, amely a marhaállományt teljesen elpusztítja.

Mire a párisi Pasteur-intézet és a nagy szérumtermelő laboratóriumok nagynehezen megfelelő mennyiségű oltóanyagot tudnak termelni a marhavész ellen, már az új járvány üti fel a fejét az országban. Egyszerre a legkülönbözőbb városokból a fekete halál megjelenéséről kap hirt a főhadvezetőség, majd a bubó-pestis után a tüdőpestis kasszája rendre a békés polgári lakosságot. Kétségbeesett kapkodás kezdődik a ragály megfékezésére, de már késő van, mert Franciaország száz városában szedi áldozatait a középkornak ez a már rég el is felejtett szörnyű járványa.

Most azután egyszerre a legkülönbözőbb egyéb járványok kezdik felütni a fejüket és az orvosok azt sem tudják, melyik ellen vegyék fel először a harcot. Állandó rettegésben élnek az emberek, hogy mi lesz a következő szörnyű meglepetés, amelyet az ellenség készenlétben tartogat. Már nem is merik kiküldeni a frontra a hátszországban kiképzett csapatokat, mert attól félnek, hogy megfertőzik a harcos hadsereget is.

Az utánpótlás is megszűnik, nem lehet a fáradt csapatokat felváltani és az ellenség, amely természetesen tisztában van azzal, hogy a hadsereg moráljára milyen hatással van a baktérium-háboru, amely ellen ugylátszik nincs védelem, felhasználja a kellő pillanatot és jóformán ellenélés nélkül áttöri a frontot mindazokon a pontokon, ahol a kémeik jelentése szerint már nem állnak többé tartalékok rendelkezésre.

Most azután az ellenség orvosai lépnek elő, akik a baktérium-háborut kitervezték és végül megfékezik a járványokat. Kiderül, hogy tulajdonképpen nem is annyira a járványok pusztítása, mint inkább a nyomukban fellépő lelki összeomlás okozta a háboru elvesztését.

— Készakarva egy kicsit tulsötétre festettem a képet, — fejezi be Velu őrnagy a cikkét — de azt hiszem, nem lehet eléggé hangsúlyozni a baktérium-háboru szörnyű veszedelmét, mert ha idejekorán nem építjük ki a védelmi rendszerünket ez ellen a borzalmas veszedelem ellen, csapataink minden hősiessége ellenére is térdre kényszeríthetnek azok a parányi élőlények, melyeket szabad szemmel nem is láthatunk...

Megfosztották állásától

az angol külügyminisztérium titkárát, mert egy repülővállalat elnöke akarta választani magát

Londonból jelentik: Baldwin miniszterelnök állásától felmentette Sir Christophor Bullockot, a brit repülőügyi minisztérium állandó titkárát, mert egy vizsgálat kiderítette, hogy Sir Christophor tárgyalásokat folytatott a legnagyobb angol repülőársasággal, az Imperial Airways-sal, melynek végcélja az volt, hogy Sir Christophor Bullockot a társaság elnökévé válasszák.

Érdekes a rendelet indokolása, amely kifejté, hogy a légügyi államtitkár nem vádolható korrupcióval, azonban magánrepülőgéppárrakkal olyan természetű tárgyalásokat folytatott, melyek nem egyeztethetők össze egy állami tisztviselő méltóságával.

A világ legkiválóbb asszonyai

Párisból jelentik: A dolgozó nők párisi nemzetközi kongresszusának résztvevői megszavazták, hogy kik a világ legkiválóbb asszonyai. Az eredmény a következő:

1. Frances Perkins, az Egyesült-Államok munkaügyi államtitkára.
2. Alexandra Kollontaj, a szovjet-unió norvégiai követe.
3. Marie Joliot-Curie, a tudományos kutató-sok államtitkára Franciaországban.
4. Amy Mollison, az angol pilótanő.
5. Zelma Lagerlöf, a svéd író.

Hatodik Rooseveltné, hetedik Lady Astor lett. A News Chronicle tudósítója megkérdezte Bernard Shaw-t, mit szól ehhez a választáshoz.

— Először is szeretném tudni, mit jelent az, hogy kiváló — válaszolta Shaw. — Nagyon sok nőt el tudok képzelni, akit könnyen be lehetne helyettesíteni a párisi listába, de én magam nem akarok megkockáztatni egy válogatást.

Szenlős. nattanásos

majtoltos, miteseres arcát hozassa rendbe
PILSINE kozmetikai salonban.
 Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)
 Tanítványok kiképzése.

SPORT KÖZLÖNY

Villámtorna a CAA-pályán

Vasárnap a CAA sporttelepén öt arad-i elsőosztályú egyesület és pedig az Olimpia-PTT, Hakoah, Tricolor, Transylvania és USA villámbajnokságot bonyolít le, amely délután

2 órakor veszi kezdetét. A villám-bajnokságban mindegyik csapat játszik, mindegyik ellen és az egyes mérkőzések kétszer 15 percig tartanak. A villám-bajnokság igen érdekesnek ígérkezik és a győztest megjósolni alig lehet.

A Titanus rendezi a Mures-bajnokságot

Vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel rendezi meg a Titanus sportklub a Mures-bajnokságot. Az uszók a zsilipnél startolnak, a cél pedig a cukorgyár utáni Mures-részen van. A rendező egyesület uszói kivül valószínűleg a CAA, Hakoah és Astra versenyzői is start-hoz állnak. Nevezési díj egyénenként 20, ötös csapatonként pedig 100 lei.

O Szerdán délután Cămărăseșcu és Caracosteșta kupák mérkőzéseket kezdtek meg a CAC teniszcsapatai. A férfi csapat a Cămărăseșcu kupában a TC ellen játszta a kerületi döntőt. Az első nap után 1:1 az eredmény. (Benedek (CAC)—Wartenberg (TC) 3:6, 8:6, 6:3, 7:5. Pusztay (TC)—Kuhn (CAC) 6:3, 6:3, 6:0, 6:3). A hölgyecsapat állása a Caracosteșta kupában 2:1-re vezet az U. (Ternoviciné (U)—Gá-

bor (CAC) 6:4, 6:4. Plathy (CAC)—Hossu (U) 7:5, 7:5. Ternoviciné, Hosszu (U)—Plathy. Gábor (CAC) 2:6, 6:4, 7:5).

NYILTEK.

Köszönetnyilvánítás

Mindazon rokonoknak és jóismerősöknek, akik feledhetetlen feleségem, illetve édesanyám temetésén résztvettek, ravatalára koszorút helyeztek, mértetetlen fájdalomukat enyhíteni igyekeztek, ezuton fogadják hálás köszönetünket.

Arad, 1936. aug. 6.

A gyászoló

3551 Ehling- és Kovácsik-család

UJ KONYVEK

Seldon Truss: „A hullámsír titka”. Az a feltűnés, amelyet az eddigi Seldon Truss-könyvek kellettek, valószínűleg fokozódni fog a kitűnő regényíró legújabb kötete: „A hullámsír titka” című szenzációs bűnügyi regény révén. Az izgalmas és érdekes történet szokatlan, fantasztikus környezetbe viszi az olvasót, Tenger alatt, sziklák felett, a modern technika meglepő eszközeinek igénybevételével folyik a hajszá; az elhelyezett kincseket kiemelő társaság, a bűnözők s azok fiúközlő között. A rejtély újszerűsége és a megoldás szenilitása lenyűgözik a legtapasztaltabb detektívregény-olvasót is. Seldon Truss: „A hullámsír titka” most jelent meg az Atheneum népszerű detektív-sorozatában. Ára 33 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a rendkívül érdekes detektív-sorozat és Atheneum-kiadványok teljes ingyen-jegyzékét

A. A. Milne: „Micsoda négy nap!” A magyar közönség eddig csak aranyos gyerekkönyveiről ismerte. A. A. Milne-t, a modern angol humor egyik legnépszerűbb képviselőjét, Most a felnőtteknek is alkalom nyílik rá, hogy gyönyörködjenek Milne szívet

derítő, tündérien bájos regényében, amely „Micsoda négy nap!” címmel most hagyta el a sajtót Karinty Frigyes mesteri fordításában. Ijesztő drámával indul ez a regény és mindvégig megtartja a feszült várakozás izgalmas légkört. De ezt a zord világot az író kedves humora sugározza be s a hősnő, aki a fiatal angol sportlány-típus bájos képviselője, mulatságos kalandokon keresztül bukácsol a váratlan és mégis várva-várt happy-end felé. A. A. Milne: „Micsoda négy nap!” című kötete az Atheneum regénysorozatában most jelent meg, szép kiállításban, 262 lapon 117-ve 53 lei, kartonálva 72 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj. Kérje az Atheneum-sorozat teljes jegyzékét.

Max Brod: „Reubeni herceg, a zsidók királya”. A prágai ghetóban indul meg Max Brod regénye. A fiatal Dávid Lemel szerelme kedvéért hagyja el apja házáat, hogy néhány évvel később, mint a zsidók felszabadításának nagykövete, egy Zsidóország feltámasztásának előharcosa, fehér lovon vonuljon be Rómába a pápa városába. Reubeni Dávid herceg minden tettét éleketviszafajlítva leste a középkor szenvedő, Messiásváró zsidósága. A megalázó ghetószellem helyett egy új, öntudatos és büszke zsidóságot akart teremteni. Max Brod hatalmas, együttérző művészete

mesterien eleveníti fel a három világrészt végig bolyongó, pápai és királyi udvarok támogatása, a renaissance legnagyobb embereinek barátsága ellenére is tragikusan elbukó zsidó herceg életét. A hatalmas regény, amely minden kultúrnyelvre le lett fordítva és nagy világsikerért ért el, Tabor-kiadásban, pompás kiállításban 106 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Tabor-könyvek teljes jegyzékét.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny“-re!

Egy óra " 70.—
Negyedévre " 210.—
Félévre " 420.—
Egy évre Lei 840.—

Külföldre havonta 50.— Lei-jel több.

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda Bul. Regele Ferdinand 4. Telefon: 151.

Fiókiadóhivatal Bul. Regina Maria 10.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára **10 szóig csupán** szó 2 lei. :-

Az apróhirdetéseket előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151. Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

LEVELEZÉS

DISZKRÉT uriember barátságát kore-i komoly urinó. „Diszkrét” jeligére a kiadóhivatalba. 3558

ALKALMAZÁS

Szakácsnő, szobaleány azonnalra jó bizonyítvánnyal uri házaok keresetetik. Cim a kiadóban. 3558

Főzni tudó erkölcsös és szorgalmas mindenest keresek azonnalra 2 tagu családohoz. Cim a kiadóban. 3818

Házmesternek felvételik gyermekeken házaspár, jó bizonyítvánnyal, aug. 15-re. Str. Consistorului 11.

MINDENES szobalány aug. 15-re felvételik. Dr. Wolfner, Str. Cloșca 9. 3557

MINDENES főzőnő éves bizonyítványokkal Bucurestibe ajánkozik. Cim Rudolf Mosse. 3558

Magános 36 éves asszony főzésben, varrásban portekt, házvezetőnőnek ajánkozik, vidékre is megy. Cimeket a kiadóba kér. 8544

ELLÁTÁS

Központban uri családnál külön szobával teljes ellátást keresek, „2500” jeligére. 3555

LAKÁS

Négyszobás, fürdőszobás lakást keresek a belvárosban. Cimeket a kiadóba kérek. 3558

Földszinten három ucai szobás modern urilakás teljes komforttal, parkos udvarral, kiadó november 1-re. Str. Consistorului 29. 3545

Kétszobás — hallos — fürdőszobás ucai lakás földszinten kiadó november 1-re. Str. Consistorului 12. 3546

VÉTEL ÉS ELADÁS

Haláleset, elutazás, költözésközből kifolyólag veszek készpénzért óska butorokat, ruhákat, festmúveket, könyveket, szőnyeget, matracokat, cimbalmodokat, padlástholmit, ágylattat, óskavasat. Cimeket a kiadóba, vagy lakásomra, Str. Teodor Ciocnea 10. 3526

Csillárok nagy választékon rendkívül olcsó áron **Kalmár József** cégnél, Str. Brătianu No. 1. 3302

Ebédloperzsa, antik butorok, ebédlő, keleti perzsák, Schöberli, madracpárnák, gyapufonal eladók. Veszek szőnyeget, antik butort. „ARS” bizom. üzlet, Eminescu-uca

Őszi barack piros korai magvaváló, nagyobb mennyiség azonnali szállításra eladó. Szabó kertészet Páncota. 3549

Electromotorok, új és használt minden nagyságban jutányos áron kaphatók **Kalmár József,** cégnél, Str. Brătianu No. 1. 3302

FEKETE német dogg eladó egy három éves nőstény és egy 6 hónapos kan. Cim a kiadóban. 3547

Villany-szerelés és azok javítása **Villany-műszerek** és azok javítása **Villany-csillárok** és azok javítása **Villany-gépek** és azok javítása **Villany-szerelési anyagok** raktára **NAVRÁDI,** Arad. Str. Metianu. 982

KÖLÖNFÉLÉK

Beraktározási raktárban lakásberendezések beraktározhatók. Pénzt elöllegezek. Bladók: villanylámpák, butor-szövet, füvegial, karszékék, vaságyak. Moise Nicoara 8-11. 3542

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

PENTEK, AUGUSZTUS 7.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, gramofonlemez, háztartási és orvosi tanácsok. 13.30—13.40: Időjelzés, vizállás, tőzsde, kulturális hírek, sport. 13.40: Déli hangverseny 14.15: Hírek. 14.30: Könyvü zene. 15.00: Utolsó hírek. 19.00: Időjelzés, időjárás, gabonatőzsde. 19.30: A Vasile Julca zenekar hangversenye. ének-számokkal. 19.55: Rádiógyetem A nacionalizmus az ókorban. 20.10: A hangverseny folytatása. 20.40: Építészeti előadás, tartja: Gr. Ionescu. 20.50: Rossini: „A szevillai borbély”. opera 3 felvonásban. (Gramofonlemezeken) A szünetekben 21.40—21.55: Időszéri közlem. sport. 22.50—23.00: Hírek. 23.45: Hírek a külföld számára francia és német nyelven. 23.55: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemez 8.20: Étrend 11: Hírek. 11.20: Időszéri szemle. (Felolvasás) 11.45: Ifjúsági közlemények. (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. 13.05: A 2. honvédegyezred zenekara. Közben kb.: 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: Cigányzenekar. 15.40: Hírek. 17.15: A víz születése 17.45: Pontos időjelzés: hírek. 18: A rádió szalonzenekara 19: Munkásféltóra. (Felolvasás) 19.30: Hanák Árpád zongorázik. 20: A muskátli vándorutja a Fokföldről Magyarországra. 20.30: Jazz zongoraszmok. 21: Olimpiai híradás. Beszélő Pluhár István. 21.30: Ország Tivadár hegedül (zongorakísérettel.) 22: Millöcker: „Koldusdiák” operett. Az I felvonás után kb.: 22.55: Hírek, időjárásjelentés. A II felvonás után kb.: 23.40: Hírek. Az előadás után kb.: 0.10: Közvetítés az Ostende kávéházból. 1.05: Hírek

Budapest II. 19.35—19.55: A pénz régen és most. Láné János előadása. 20—20.40: Eugen Stepat balalaikazenekara 21.35—21.55: Hírek 22.35—23.25: Hanglemez 23.30: Olimpiai híradás (Viaszlemezfelvétel.)

Bécs. 8: Ébresztő, torna 8.25—9: Könyvnyű lemezek. 13: Könyvü zene 15: Cassado csellóművész lemezei. 16.20: Beethoven: D-dúr zongorahármas. 16.50: Marlittől Courths-Mahlerig. 23.20: Rádiózenekar. 0.45: Hangverseny. 1—2: Macho négyes szórakoztató zene.

Kassa. 11.05: Lemez. 12: Lemez. 18.40: Magyar műsor.

Belgrád 7—8: Reggeli műsor. 13: Népdalok 14.15: Ilic Radmila énekel. 18.50: Rádiózenekar. 20.50: Lemezek 0.30—1: Népdalok.

Deutschlandsender. 7: Olimpiai harsonák, könnyű zene. 8.50: A hetedik olimpiai nap műsora. 10: Ének-, zongora-, hegedü- és gitárszólo 11: Szórakoztató zene. 14.55: Szórakoztató zene. 16: Tarka zenés délután. 22: Táncczene a világ minden részéből. **Milano. 20:** Vegyes zene. 21.05: Lemezek. 21.40: Kamarazene. 23: Táncczene.

SZOMBAT, AUGUSZTUS 8.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, gramofonlemez, háztartási és orvosi tanácsok. 13.30—13.40: Időjelzés, vizállás, tőzsde, kulturális közlemények, sport. 13.40: Déli hangverseny. 14.15: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 18.05: Wagner Richard: „A nürnbergi mesterdalnokok” opera 3 felvonásban. (Közvetítés a salzburgi ünnepekről.) Vezé nyel Arturo Toscanini. Az I. felvonás szünetében (18.26—19.55) időjelzés, időjárásjelentés, időszéri hírek. A II felvonás szünetében (20.55—21.25) hírek, sport, 23.25: Jazz-zenekar műsorának közvetítése. 23.45: Hírek a külföldre franciául és németül. 23.55: Hírek

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemez 8.20: Étrend 11: Hírek. 11.20: Pakots József elbeszéléseiből. (Felolvasás). 13: Harangszó 13.05: Vidner Lili zongorázik. 13.40: Hírek. 14—15.30: A rádió szalonzenekara. Közben kb.: 14.20: Pontos időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 15.40: Hírek. 17.15: Harsányi Gizli mesél. 17.45: Pontos időjelzés, hírek. 17.55: A nürnbergi mesterdalnokok előadását ismerteti Parkas Jenő. 18.05: Közvetítés Salzburgból. Wagner R.: A nürnbergi mesterdalnokok (I. felvonás) 19.30: Mit üzen a rádió? 20: Pusztay Sándor énekel. Nyáry József tárogatózik. kísér Kurina Simi és cigányzenekara. 20.45: A táblalábó ur. 21.10: A nürnbergi mesterdalnokok. III. felvonásának közvetítése Salzburgból. 23.25: Hírek. 23.45: Olimpiai híradás. Viaszlemezfelvétel) 0.15: Jazz zenekar műsora. 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.45: A nürnbergi mesterdalnokok előadásának ismertetése (I. és II. felvonás.) 19.55—20.55: A nürnbergi mesterdalnokok (II. felvonás.) 21—21.25: Mezőgazdasági féltóra. 21.40—22.10: Olimpiai híradás. 22.20: Hírek. 22.45—23.30: Cigányzenekar.

Bécs. 8.25—9: Filmlemez. 10.10: Hírek. 11.50: Paraszttzene lemezek. 15: Flagstad szoprán Wagner-lemezei. 17: Citerazene. 23.35: Az olimpiai szóról. 0.20—2: Táncczene.

Pozsony. 11.10: Magyar hírek. 13.35: 39. gyalogezred fuvózenekara. 15: Német és magyar hírek. 15.15—15.30: Lemezek. 17.40: Magyar műsor. 23.15: Magyar hírek.

Belgrád. 7—8: Reggeli műsor. 13: Rádiózenekar 23.30: Népdalok. **Deutschlandsender. 8.50:** A nyolcadik olimpiai nap műsora. 10: Népzene dalokkal. 11: Szórakoztató zene. 21.10: Tarka dalos zenészt. Közben a kardvívó csoportversny döntője. 23.15: Olimpiai visszhang. 23.45: Gaden-táncczenekar. 1.50—1.55: Takarodó.

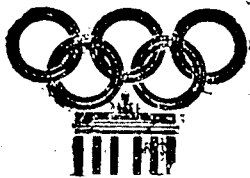
HIRDESSEN
az 51 éve fennálló
„Aradi Közlöny”-ben!

HUNGARIA
Nagyszállóda
BUDAPEST,
a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak!
Távíratcím: „HUNGARIOTEL”.

LEGUJABB



OLIMPIA



Hárman futottak világrekordon belül 1500-on

Berlin. Az 1500 méteres síkfutás döntőjére két amerikai, egy angol, egy újzélandi, egy olasz és egy kanadai versenyző kvalifikálta magát és a verseny nemcsak nagyszerű, izgalmas küzdelmet, de új világ- és olimpiai rekordot hozott. A győzelmet az újzélandi Lovelock szerezte meg egészen kivételes teljesítményű

pompás idővel. A döntő eredménye az alábbi: 1. Lovelock (újzélandi) 3 p. 47.8 mp., világrekord és olimpiai rekord. 2. Cunningham (USA) 3 p. 48.4 mp. 3. Beccali (olasz) 3 p. 49.2 mp. 4. Sanromani (USA) 3 p. 50 mp. 5. Edwards dr. (kanadai) 3 p. 50.4 mp. 6. Cornes (angol) 3 p. 51.4 mp.

Stöck nyerte a gerelyvetést — Jaervinen ötödik

Berlin. A gerelyvetés döntő mérkőzése utabban német sikert hozott: az allround Stöck győzött a finnek felett és a világrekorder Järvinen csak az ötödik helyre került. Az eredmény az alábbi: 1. Stöck (német) 7184 cm. 2. Nikanen (finn) 7077 cm. 3. Toivonen (finn) 7072 cm. 4. Attenwa'l (svéd) 6920 cm. 5. Järvinen (finn) 6918 cm. 6. Terry (USA) 6715 cm.

Tajima nyerte az első japán világbajnokságot

Berlin. A hármas ugrás döntője a következő: 1. Olimpiai bajnok: Tajima (japán) 16 méteres világrekorddal. 2. Harada (japán) 15 méter 66 cm. 3. Az ausztráliai Metcalfe 15 méter 50 cm. 4. A német Wöllner 15 m. 27 cm. 5. A japán Oshima 15 m. 17 cm. 6. Az amerikai Romero.

Vívás

Fényes külsőségek között nyújtották át az olimpiai bajnok Elek Ilonának az aranyérmet

Berlinből jelentik: Csütörtökön délután az olimpiai stadionban pompás ünnepség keretében nyújtották át Elek Ilonának, a női törvívás világbajnoknőjének az olimpiai aranyérmet. Közel 100 ezer ember szorongott a stadion tribünjein, amidőn Elek Ilona balján Mayer Helennel, jobbán pedig Ellen Preissel megjelent a főtribünnel szemben álló emelvényen. Mögöttük három fehérruhás német leányka babérkoszorúkat tartott, majd sor került a díjak átadására. Elek Ilona kapta az olimpiai aranyérmet, Helene Mayer az ezüst-, Ellen Preiss pedig a bronzérmet. Elek Ilona ezenkívül

egy cserépben tölgyfa-csemetét is kapott olimpiai szimbólumként. A leánykák ezután átadták a babérkoszorúkat, majd ezután került sor a rudugrás győztesének és helyezetteinek éremkiosztására. A női törvívás eredménye egyébként a következő: Világbajnok: Elek Ilona (magyar) 6 győzelem. 2. Mayer Helen (német) 5 győzelem, 19 tuss. 3. Ellen Preiss (osztrák) 5 győzelem, 20 tuss. 4. Hass (német) 5 győzelem, 23 tuss. 5. Lachmann (dán) 3 győzelem. 6. Adams (belga) 2 győzelem, 28 tuss. 7. Varga Ilus (magyar) 2 győzelem, 31 tuss. 8. Grasser (osztrák) 1 győzelem.

Gandini a törvívóbajnok

Berlinből jelentik: Ma fejezték be a törvényi verseny középdöntőit, amelyből a következő versenyzők kvalifikálták magukat a döntőbe: Gandini, Bochino, Guaragna olaszok, Gardere Eduard és Gardere André franciák, Bru és Bourgoigne belgák, valamint Casimir német.

A törvívás végeredménye a következő: 1. Gandini olasz 7 győzelem, 2. Gardere francia. 3. Bochino olasz, 4. Casimir német, 5. Gardere André francia, 6. Bru belga, 7. Bourgoigne belga.

Öttusa

Handrick nyerte a modern pentatlont

Berlinből jelentik: Az öttusában ma bonyolították le az utolsó versenyszámot: a 4000 méteres terepfutást, amely osztrák sikert hozott. A befejező versenyszám eredménye az alábbi: 1. Leban (osztrák) 13 p. 17.4 mp., 2. Hietala (finn) 13 p. 25 mp., 3. Wiss (svájci) 13 p. 47.7 mp. A magyar Orbán 16-ik 14 p. 46.2 mp., Bartha 22-ik 15 p. 09.4 mp., Balázs pedig 23-ik 15 p. 11.5 mp. idővel. Az összesített verseny, amely Handrick főhadnagy révén német sikert hozott, a következő eredménnyel zárult: 1. Handrick (német) 35.5 pont, 2. Leonard (USA) 39.5 pont, 3. Abba (olasz) 40.5 pont, 4. Thofelt (svéd) 47 pont, 5. Orbán (magyar) 55.5 pont, 6. Lemp (német) 65 pont. A magyar Bartha 8-ik 76.5 ponttal, míg Balázs 21-ik 108.5 pont eredménnyel.

Céllövés

A magyar Tölgyessy vezet a céllövésben

Berlinből jelentik: Az olimpiai céllövő pisztolyverseny első napjának eredménye a következő: Az első csoportban: 1. Tölgyessy magyar 528 körrel, 2. a német Martin 519 körrel, 3. a cseh

Krecl, 4. a chilei Ojada, 5. Marshal USA, 6. Pis. toleri olasz és 7. a romániai Crisan.

Második csoportban: 1. a német Wehner, 2. a norvég Amundsen, 3. a magyar Zsótér Bertalan. Mindhármuknak 525-ös köre volt. A 4-ik a chilei Müller, 5. Riedel USA, 6. Margati olasz.

Harmadik csoportban: 1. a német Kreutel, 2. Jones USA, 3. Lalanés chilei, 4. Rastagno argentinai és 5-ik az olasz Bariani.

A gyorstüzelő pisztoly-lövő versenyben ma fejezték be a küzdelmeket és az alábbi eredmények adódtak: 1. Van Oien német 18, 2. Hax német 18, 3. Ullmann svéd 18, 4. Papadinas görög, 5. Müller svéd, 6. Boninfegni olasz. A magyar Vadnay László 10-ik helyen végzett.

Futball

Anglia és Peru futballgyőztesei

Berlinből jelentik: Délután fél 6 órakor tartotta meg Anglia válogatott labdarúgó csapata mérkőzését a Mommsen-stadionban Kina válogatottjaival. Az angol csapat 2:0 arányban megverte a kínaiakat. A másik mérkőzést a Hertha-BSC-pályán tartották és itt Peru válogatottjai 6:3 arányu győzelmet arattak a finn válogatottak felett.

Birkózás

Tóth és Riheczky is helyezettek a birkózásban

Berlinből jelentik: A szabadstílusú birkózóversenyek befejeztével a versenybírók a helysúlyban a magyar Tóthot negyediknek, a nagyközépsúlyban pedig Riheczkyt ötödiknek helyezte és így 3, illetve 2 pontot szereztek.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

Megkezdődtek a görög-római birkózóversenyek

Berlinből jelentik: Ma kezdődtek meg a görög-római birkózás előmérkőzései. A helysúlyban a lengyel Slezák a 12-ik percben legyőzte Hóri magyart, a német Hering pedig a román Horváthot győzte le. A légsúlyban a magyar Lőrincz a 2. p. tussal nyert a svájci Christian ellen, a román Tózsér pedig 11. p. 58 mp.-ben dobta a francia Baylet.

A Deutschlandhalle kupola csarnokában folytatták délután a görög-római birkózást. A kis középsúlyban a finn Virtanen tusolja a magyar Vinczét. Este fél 10 órakor került sor a könnyű súlyú csoportban a magyar Kálmán József és a román Borlovan mérkőzésére. Borlovan 2:1 pontgyőzelemmel győzött. A könnyű súlyú első fordulójában Molfino olasz dobja a görög Vatanidist, majd a dán Olafson pontozással győz az osztrák Grahl ellen. Sajevsky lengyel pontozással győz Hassan Ali egyiptomi felett, Mayer dán dobja a luxemburgi Scheusslert.

Ezután Wali eszt tusolja a norvég Dollt, majd Kostala francia pontozással győz Nettesheim német ellen és végül Arikas török pontozással győz Ossele belga ellen.

Gyephokki

Hollandia és Németország győztek a gyephokkiban

Berlin. Ma délután 4 óra 30 perckor mértek össze erejüket Hollandia gyephokki csapata Svájc válogatott gyephokki csapatával, 4:1 eredménnyel.

Németország hokki csapata pedig 6 órakor mérkőzött Dánia csapatával és itt az eredmény 6:0 volt a németek javára.

Kézilabda

Románia és Magyarország veresége kézilabdában

Berlin. A berlini olimpián szerepelt először a kézilabda és ma két mérkőzés is volt: az egyik Németország csapata 23:0-ra verte meg Magyarország csapatát míg a másik Ausztria csapata 15:3-ra verte meg Románia csapatát.

Lovaspóló

Megismételt meccsen győzött a magyar lovaspóló-csapat

Berlin. A kedden 8:8 arányban végződött magyar-német lovaspóló mérkőzést ma délután ismételték meg és a magyar lovaspóló-csapat a megismételt mérkőzésen 16:6 arányban vivta ki a győzelmet.

Kerékpár

Az előfutamok eredményei:

Berlinből jelentik: Az olimpiai 1000 méteres kerékpáros repülőverseny vigaszdíjáért a következő előfutamok folytak le:

Első futam: 1. az ausztráliai Gray, 2. a perui Mazzini.

Második előfutam: 1. az amerikai Sellinger, 2. a magyar Györfly.

Harmadik futam: 1. Santorp norvég, 2. Ripuelme chilei.

Negyedik futam: 1. a kanadai Peace, 2. a kínai Wing.

A 4000 méteres kerékpáros üldöző-csapatversenyben az előfutamok a következők:

Első futamban 1. Olaszország 4 perc 39.3 mp. 2 Kanada.

Második futamban 1. Belgium 4 p. 54 mp. 2. Magyarország.

Harmadik futamban 1. Dánia 4 p. 49.2 mp. 2. Svájc.

Negyedik futamban 1. Bulgária idővesztő volt.

Ötödik futamban 1. USA 5 p. 07 mp. 2. a holland csapat lett volna, de az egyik résztvevő bukott és így a csapat kiesett.

Hatodik futamban 1. Németország 4 p. 48.3 mp., 2. Ausztria.

Hetedik futamban 1. Franciaország 4 p. 41.4 mp. olimpiai rekordidővel, 2. Anglia.